

التخريج النحوي

على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

أستاذ النحو والصرف المساعد

جامعة الحديدة

مدخل

يتساءل كثير من طلبة الدراسات العربية: هل توجد مدرسة نحوية (يمنية)؟ وإذا كان لهذه المدرسة وجود، فلماذا لم يُشر إليها الدكتور/ شوقي ضيف في كتابه الشهير (المدارس النحوية)؟⁽¹⁾ وإذا لم يكن لها وجود، فما علة ذلك؟ وبلاد اليمن - كغيرها من البلاد العربية والإسلامية - مشهورة بعلمائها وأدبائها ومفكراتها على مرّ الأزمنة والعصور!

وكان مما قلته رداً على هذه التساؤلات: إن مصادر الفكر النحوي واللغوي في اليمن لم يُكتب لها الذبوع والانتشار، فهي ما تزال حبيسة خزائن الكتب، ودور المخطوطات. أما المحقق المطبوع منها فلا يكاد يُذكر ولا يكفي لاستنباط ما فيه من آراء واجتهادات تصلح لتكوين مدرسة يمنية في علم النحو والصرف.

وأجدها فرصة مناسبة هنا أدعو من خلالها طلبة الدراسات العليا في الجامعات اليمنية، المشتغلين بعلم النحو واللغة إلى الاتجاه في أبحاثهم ورسائلهم إلى تحقيق ودراسة المخطوطات اليمنية؛ لكي ينتشر تراثنا الفكري في هذا المجال، ويصبح قريباً من أيدي الباحثين والدارسين في الوطن العربي والإسلامي.

غير أن ذلك لا يجعلنا مكتوفي الأيدي؛ فإذا كان من العسير - في الوقت الحاضر - دراسة الفكر النحوي واللغوي في اليمن، فإن في اللغات اليمنية المتناثرة في مصادر ومراجع النحو واللغة المختلفة عوناً للدارسين والباحثين لمعرفة جانب - ولو ضئيلاً - من النشاط الفكري اليمني في مجال العلوم اللغوية والنحوية؛ إذ إنه بالإمكان دراسة هذه اللغات التي أوردها النحويون إما لتأويل نص، أو توجيه مسألة، أو تخريج شاهد.

وما هذا البحث إلا محاولة للكشف عن بعض الجوانب الفكرية في تراثنا اليمني، وهو يهدف إلى أمرين أساسيين:

الأول - أن يكون نواة لتكوين مدرسة نحوية (يمنية) تضاهي المدارس النحوية الأخرى، وكذلك لمعرفة تأثير اللغات اليمنية في علم النحو والصرف، مقارنةً بغيرها من لغات القبائل العربية الأخرى، وخاصة لغة (الحجاز) ولغة (تميم)، إذ قلما يخلو كتاب في النحو من ذكر هاتين اللغتين.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

الثاني- التأكيد على أن تخريج (الشواهد النحوية) على أنها لغة قبيلة من القبائل العربية أولى وأسلم من تخريجها على تأويلات وتفسيرات منطقية فلسفية تنأى عن الواقع اللغوي وفطرته. وهناك هدف آخر أحسبه لا يقل أهمية عن الهدفين السابقين وهو توجيه أنظار الباحثين والدارسين إلى التراث الفكري اليمني فهو بيئة خصبة صالحة للبحث والدراسة.

أما القبائل اليمنية المقصودة في هذا البحث، فهي القبائل التي وضع لها العلماء حدوداً مكانية وزمانية، تمتد في البوادي إلى القرن الرابع الهجري، وتمتد في الحواضر إلى القرن الثاني الهجري، وهي ما يطلق عليها (عصور الاحتجاج).

كما أنني استعملت مصطلح (لغة) ولم استعمل مصطلح (لهجة) - وهو المصطلح الشائع اليوم- ذلك أن النحاة قد استعملوا المصطلح الأول وهو (اللغة) ولم يستعملوا مصطلح (اللهجة)، أما اللغة الفصحى فهم يعبرون عنها بمصطلح (اللسان)، وحجتهم في ذلك أن هذا المصطلح قد ورد في مواضع متفرقة من القرآن الكريم، منها قوله تعالى: ﴿وهذا لسان عربي مبين﴾⁽²⁾ وقوله تعالى: ﴿وهذا كتابٌ مُصدقٌ لساناً عربياً﴾⁽³⁾ وقوله تعالى: ﴿بلسانٍ عربي مبين﴾⁽⁴⁾ ولم يرد في القرآن الكريم مصطلح (لغة) أو مصطلح (لهجة).

وقد جاء البحث في قسمين: أوردت في القسم الأول: شواهد المسائل النحوية، وفي القسم الثاني: أوردت شواهد المسائل الصرفية، مع الإشارة إلى أن الشاهد إذا خرّج على لغة قبيلة يمنية ولغة قبيلة أخرى غير يمنية، فإني أذكر ذلك إتماماً للفائدة. معتمداً على ما توفر لدي من مصادر. ولا أدعي أنني أوردت جميع الشواهد، فهناك - بلا شك - شواهد عديدة وردت في مصادر مختلفة لم أتمكن من الاطلاع إليها إما لصعوبة الحصول عليها أو الوصول إليها، ولكن ما لا يدرك كله لا يترك كله.

مفهوم التخريج:

التخريج من المصطلحات النحوية المشهورة، فهو مصدر للفعل الثلاثي المزيد بالتضعيف (خرّج)، يُقال: خرّج المسألة: إذا وجد لها تعليلاً أو تبريراً يجعلها تسير وفق القاعدة النحوية المطردة.

فالتخريج - إذا - هو التعليل والتبرير لمسألة ظاهرها أنها جاءت مخالفة للأحكام والقواعد النحوية⁽⁵⁾.

وقد ارتبط مصطلح (التخريج) بالنصوص العربية ارتباطاً وثيقاً، ثم أُطلق على هذه النصوص مصطلح (الشواهد) وعلى وجه الخصوص الشواهد التي ظاهرها أنها خالفت

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

القواعد النحوية، أو استدلت بها على مسائل لم تستقم مع الحكم النحوي، وكمثال على ذلك أذكر الشواهد الآتية⁽⁶⁾:

1- قراءة (إنّ هذان لساحران) بتشديد النون في (إنّ) المكسورة الهمزة، فقد جاء اسم إنّ مرفوعاً بالألف، وحقّه نصب، فيقال: (إنّ هذين).

فما تخريج ذلك؟ أي فما التبرير أو التعليل لعدم مجيء هذه القراءة على قاعدة (إنّ وأخواتها) التي تنصب المبتدأ وترفع الخبير؟

2- وحديث (لا وتران في ليلة)، فقد جاء اسم لا النافية الجنس مرفوعاً بالألف وحقّه البناء على ما ينصب به، فيقال: (لا وترين). فما تخريج ذلك؟

3- وما جاء في قول الشاعر:

فلَم أَرْ مثَلها خباسةً واجدٌ و نهنتُ نفسي بعد ما كدت أفعلّه

رُوي بنصب اللام في (أفعله)، وحقه الرفع لأنه لم يسبق بنصب، فما تخريج ذلك؟

4- وما جاء في النثر قول بعض العرب: (مُكرَه أخاك لا بطل).

فقد جاء لفظ (أخاك) منصوباً بالألف وحقه الرفع لأنه نائب فاعل لاسم المفعول (مُكره)

فيقال: (مُكره أخوك)، فما تخريج ذلك؟

وإذا أردنا أن نعرف تخريج ما ورد في هذه الشواهد وغيرها من مخالفة للقواعد النحوية. فإننا نلاحظ أن بعض النحويين خرّجها على تأويلات وتفسيرات منطقية، وبعضهم خرّجها على أنها لغة قبيلة من القبائل العربية، وهو ما نؤكد ونراه يسير وفق الفطرة اللغوية.

فإذا تناولنا - على سبيل المثال - قراءة (إنّ هذان لساحران) نجد أن هذه القراءة قد وردت فيها التخريجات الآتية⁽⁷⁾:

التخريج الأول - أن تكون (إنّ) بمعنى (نعم)، و(هذان) مبتدأ، و(لساحران) الخبر، وتقدير المعنى: (نعم هذان لساحران).

التخريج الثاني - أن يكون لفظ (هذان) مبنياً وليس معرباً، فيعامل معاملة الاسم المبنى.

التخريج الثالث - أن يكون اسم (إنّ) ضمير الشأن محذوفاً، وتقدير المعنى:

(إنه هذان لساحران).

التخريج الرابع - أن تكون هذه القراءة وردت على لغة قبيلة بالحارث بن كعب

اليمنية، وبعض القبائل الأخرى، فهم يستعملون المثني

بالألف مطلقاً، فيقولون: جاء الرجلان، وأكرمتم الرجلان،

ومررت بالرجلان.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

وهذا التخريج الأخير هو الذي ارتضاه كثير من النحويين، وأخذوا به، وهو التخريج السليم الذي يتفق وطبيعة اللغة، قال أبو حيان: (والذي نختاره في تخريج هذه القراءة أنها جاءت على لغة بعض العرب من إجراء المثني بالألف دائماً وهي لغة لكنانة... ولبنى الحارث بن كعب وختعم وزبيد .) (8).

وكذلك إذا تناولنا - على سبيل المثال - نصب الفعل المضارع في الشاهد السابق، وهو قوله: (بعدما كدت أفعله) نجد أن هذا النصب قد وردت فيه التخريجات الآتية (9):

التخريج الأول - أنه منصوب بأن المصدرية المحذوفة، والتقدير: (بعدما كدت أن أفعله).

التخريج الثاني - أنه مبني على الفتح لاتصاله بنون التوكيد المحذوفة تخفيفاً، والتقدير: (بعدما كدت أفعلنه).

التخريج الثالث - أن الفعل (أفعله) أصله: (أفعلها) فانتقلت حركة الهاء - وهي الفتحة - إلى اللام ثم سكنت الهاء.

وهذا التخريج الأخير هو الذي يتفق مع الفطرة اللغوية؛ لأنه نقل الحركة من حرف إلى حرف آخر هو لغة قبيلة طيء اليمنية.

وقد أضربت في هذا البحث عن ذكر التخريجات الفلسفية المنطقية، واكتفيت بذكر التخريجات التي تنص على لغات القبائل العربية، مقتصرراً منها على لغات القبائل اليمنية للهدف الذي ذكرته سابقاً.

أولاً - تخريج الشواهد النحوية

1- الإطلاق.

ويقصد به إطلاق (الألف) في المثني والأسماء الستة: رفعاً ونصباً وجرأً، فيقال: جاء الرجلان، وأكرمت الرجلان، ومررت بالرجلان، ويقال أيضاً: جاء أباك، ورأيت أباك، ومررت بأباك.

وهذه لغة بعض القبائل اليمنية، وهي: بالحارث بن كعب، وزبيد، وختعم، وهمدان، وعذرة. وهناك قبائل غير يمنية عُرِيت إليها هذه اللغة، وهي: كنانة، وبنو العنبر، وبنو الهجيم، وبكر بن وائل، وفزارة (10).

ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة: (إن هذان لساحران) (11).

بتشديد النون في إن المكسورة الهمزة، فقد جاء المثني (هذان) بإطلاق الألف، وقياسه النصب؛ لأنه اسم إن، فيقال: (إن هذين).

2- حديث: (لا وتران في ليلة) (12).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

بإطلاق الألف في المثنى (وتران)، وقياسه البناء على ما ينصب به، فيقال: (لا وترين)؛ لأنه اسم لا النافية للجنس.

3- وحديث: (إياكم وهاتان الكعبتان الموسومتان)⁽¹³⁾.

والقياس النصب؛ لأنه أسلوب تحذير، فيقال: (إياكم وهاتين الكعبتين الموسومتين).

4- وحديث: (إني وإياك وهذان وهذان في مكان واحد يوم القيامة)⁽¹⁴⁾.

والقياس نصب (وهذان)، فيقال: (وهذين)؛ لأنه معطوف على ما قبله منصوب.

5- وحديث: (ما صنع أبا جهل)⁽¹⁵⁾.

بإطلاق الألف في (أبا)، وقياسه الرفع، فيقال: (ما صنع أبو جهل)؛ لأنه فاعل للفعل (صنع).

6- وقول بن مسعود رضي الله عنه: (أنت أبا جهل)⁽¹⁶⁾.

والقياس الرفع، فيقال: (أنت أبو جهل)؛ لأنه خبر.

7- وقول بعض الصحابة: (ففرقنا اثنا عشر)⁽¹⁷⁾.

القياس نصب (اثنا) فيقال: (اثني عشر)؛ لأنه حال منصوب، ولفظ (اثنا) ملحق بالمثنى.

8- وقول بعض الصحابييات: (بينما أنا مع عائشة جالستان)⁽¹⁸⁾.

القياس نصب (جالستان) على الحال، فيقال: (جالستين).

9- وما روي عن الإمام أبي حنيفة أنه قال: (لا قودَ في مثقل ولو ضربه بأبا قبيس)⁽¹⁹⁾.

والقياس الجر، فيقال: (بأبي قبيس)؛ لأنه اسم مجرور بحرف الجر الباء.

10- ومن أمثال العرب قولهم: (مكره أخاك لا بطل)⁽²⁰⁾.

جاء بإطلاق الألف، والقياس الرفع، فيقال: (مكره أخوك)؛ لأنه إما نائب فاعل

لاسم المفعول (مكره)، أو مبتدأ مؤخر.

11- وقول الشاعر⁽²¹⁾:

تزد منا بين اذناه طعنةً دعته إلى هابي التراب عقيم

جاء لفظ (أذناه) بإطلاق الألف، وقياسه الجر؛ لأنه مضاف إليه، فيقال:

(بين أذنيه).

12- وقول الشاعر⁽²²⁾:

فأطرق إطراق الشجاع و لو رأى مساعنا لنا باه الشجاع لصمما

والقياس الجر، فيقال: (لنابيه)؛ لأنه اسم مجرور بحرف الجر اللام.

13- وقول الشاعر⁽²³⁾:

أعرف منها الجيد والعينانا ومنخران أشبهها ظبيانا

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

جاء لفظ (العينان) و(منخران) بالألف، والقياس النصب بالياء؛ لأن كليهما معطوفان بالنصب على لفظ (الجيد)، أما لفظ (ظبيان) فهو اسم مفرد وهو علم على شخص اسمه ظبيان وليس مثني كما ذهب بعضهم.
14- وقول الشاعر⁽²⁴⁾:

إن أباهَا و أبَا أبَاهَا قد بلغَا في المجد غَايتَاهَا
اجتمع في هذا الشاهد المثني، وأحد الأسماء الستة، فجاء لفظ (أبا) الثالث بالألف وقياسه الجر، فيقال: (وأبا أبيها)؛ لأنه مضاف إليه، وجاء لفظ (غايتهما) بالألف، وقياسه النصب، فيقال: (غايتهما)؛ لأنه مفعول به.
15- وقول الشاعر⁽²⁵⁾:

طاروا علاهن فشل علاها و أشدد بمثني حقب حقواها
اجتمع في هذا الشاهد المثني وحرف الجر (على)، فجاء لفظ (علاهن)، و(علاها) بالألف، والقياس إبدال الألف ياء فيقال: (عليهن)، و(عليها). وجاء لفظ المثني (حقواها) بالألف، والقياس النصب؛ لأنه مفعول به للفعل (أشدد) فيقال: (حقويها).
وقد سمي ابن مالك لغة إطلاق الألف في المثني والأسماء الستة: (اللغة الحارثية) نسبة إلى قبيلة بالحارث بن كعب اليمنية⁽²⁶⁾. ووصفها أبو جعفر النحاس بأنها لغة معروفة، وبأن تخريج الشواهد عليها من أحسن ما حُمِلت عليه؛ (إذ كانت هذه اللغة معروفة، وقد حكاها من يرتضى علمه وصدقته وأمانته، منهم أبو زيد الأنصاري- وهو الذي يقول: إذا قال سيبويه: حدثني من أثق به فاتما يعنيني- وأبو الخطاب الأخفش، وهو رئيس من رؤساء اللغة، روى عنه سيبويه وغيره)⁽²⁷⁾.
2- الإسناد.

ويُقصد به إسناد الفعل إلى الاسم الظاهر في حالة الإفراد والتثنية والجمع، فإذا أُسند الفعل إلى شيء منها فإنه مجرد من الضمائر الدالة على التثنية والجمع، فيقال: (قام الرجل، وقام الرجلان، وقام الرجال، وقامت النساء).

غير أنه ورد استعمال الضمائر مع الفعل عند إسناده إلى الاسم الظاهر في حالة المثني والجمع، فيقال: (قاما الرجلان، وقاموا الرجال، وقمن النساء) وقد عُرِيت هذه اللغة إلى بعض القبائل اليمنية وهي: بالحارث بن كعب، وطيء، وأزد شنوءة⁽²⁸⁾.
ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قوله تعالى: ﴿ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ﴾⁽²⁹⁾.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

فقد اتصل الفعل (عَمِي) بواو الجماعة، وكذلك الفعل (صَمَّ)، وعُطِفَ على ما قبله، والفاعل هو الاسم الظاهر (كثيراً) الذي يدل على جماعة الذكور، والقياس: (عَمِي وصَمَّ كثيرٌ).

2- قوله تعالى: ﴿وَأَسْرُوا النجوى الذين ظلموا هل هذا إلا بشرٌ مثلكم﴾⁽³⁰⁾.

اتصل الفعل (أسر) بواو الجماعة، والفاعل هو الاسم الظاهر (الذين)، وهو اسم موصول يدل على جمع الذكور، والقياس: (وأسرّ الذين).

3- حديث: [يتعاقبون فيكم ملائكة بالليل وملائكة بالنهار]⁽³¹⁾.

جاء الفعل (يتعاقبون) متصلاً بواو الجماعة، والفاعل هو الاسم الظاهر (ملائكة)، والقياس: (يتعاقبُ فيكم ملائكة).

4- وحديث: [كُنَّ نساءُ المؤمنات يشهدن مع رسول الله صلى الله عليه وسلم صلاة الفجر]⁽³²⁾.

اتصل الفعل (كان) بنون النسوة، واسم كان هو الاسم الظاهر (نساء) الدال على جمع الإناث، والقياس: (كان نساء المؤمنات).

5- وحديث: [فكن أمهاتي يواظبني على خدمة النبي صلى الله عليه وسلم]⁽³³⁾.
القياس: (فكان أمهاتي).

6- وحديث: [ما أغبرتاً قدما عبد في سبيل الله...]⁽³⁴⁾.

اتصل الفعل (اغبر) بألف الاثنين، والفاعل هو الاسم الظاهر (قدما) الدال على المثني، والقياس: (ما أغبرت قدما عبد).

7- وحديث: [يعتزلن الحيض المصلى]⁽³⁵⁾.

اتصل الفعل (يعتزل) بنون النسوة، والفاعل هو الاسم الظاهر (الحيض) الدال على جمع الإناث.
8- وقول الشاعر⁽³⁶⁾:

يلومونني في اشتراء النخيل أهلي فكلهم ألوومُ

جاء الفعل (يلوم) متصلاً بواو الجماعة، والفاعل هو الاسم الظاهر (أهلي)، والقياس: (يلومني أهلي).

9- وقول الشاعر⁽³⁷⁾:

تولى قتال المارقين بنفسه وقد أسلماه مبعداً وحميمُ

اتصل الفعل (أسلم) بألف الاثنين، والفاعل هو الاسم الظاهر (مبعداً)، وعُطِفَ عليه (حميم) فدل على المثني، والقياس: (وقد أسلمه مبعداً وحميم).

10- وقول الشاعر⁽³⁸⁾:

رأين الغواني الشيبَ لاح بعارضي فأعرضن عني بالخدود النواظر

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

اتصل الفعل (رأى) بنون النسوة، والفاعل هو الاسم الظاهر (الغواني) يدل على جمع الإناث، والقياس: (رأى الغواني).
11- وقول الشاعر⁽³⁹⁾:

ألفيتا عيناك عند القفا أولى فأولى لك ذا واقية
اتصل الفعل (ألفي) بألف الاثنين، ونائب الفاعل هو الاسم الظاهر (عيناك) الدال على المثني، والقياس: (ألفيت عيناك).
12- وقول الشاعر⁽⁴⁰⁾:

وأحقرهم وأهونهم عليهم وإن كان له نسبٌ وخيرُ
اتصل الفعل (كان) بألف الاثنين واسم كان هو الاسم الظاهر (نسب) الدال على المثني مع المعطوف (خير)، والقياس: (وإن كان له نسبٌ وخير).
13- وقول الشاعر⁽⁴¹⁾:

نسيًا حاتمٌ وأوسٌ لادن فاضتْ عطأياك يا ابنَ عبدِ العُزيرِ
اتصل الفعل (نسي) بألف الاثنين، ونائب الفاعل هو الاسم الظاهر (حاتم) الذي يدل على المثني مع المعطوف (أوس)، والقياس: (نسي حاتمٌ وأوس)،
14- وقول الشاعر⁽⁴²⁾:

نصروكَ قومي فاعتزرتَ بنصرهم ولو انهم خذأوكَ كنتَ ذليلاً
اتصل الفعل (نصر) بواو الجماعة، والفاعل هو الاسم الظاهر (قومي) الدال على الجماعة، والقياس: (نصركَ قومي).
15- وقول الشاعر⁽⁴³⁾:

ولكنَ ديفايُّ أبوهُ وأمهُ بحورانَ يعصرنَ السليطَ أقاربهُ
اتصل الفعل (يعصر) بنون النسوة، والفاعل هو الاسم الظاهر (أقاربه) الدال على الجمع، والقياس: (يعصرُ أقاربه السليط).
16- وقول الشاعر⁽⁴⁴⁾:

ولو أهدقوا بي الإنسُ والجنُّ كلهم لكي يمنعوني أن أجيكَ لحياتُ
اتصل الفعل (أهدق) بواو الجماعة، والفاعل هو الاسم الظاهر (الإنس) الدال على الجمع، والقياس: (ولو أهدق بي الإنس والجن).
وقد أطلق النحاة على اتصال الفعل بضمير التثنية والجمع - إذا كان الفعل مثني أو

جمعاً - لغة (أكلوني البراغيث)؛ نسبة لما أورده سيبويه في قوله: (وإن سميت رجلاً (ضربوا) فيمن قال: (أكلوني البراغيث) قلت: هذا ضربون قد أقبل⁽⁴⁵⁾)، وفي قوله: (وقال الخليل رحمه

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

الله: من قال: أكلوني البراغيث، أجرى هذا على أوله...⁽⁴⁶⁾، وفي قوله: (ومن قال: أكلوني البراغيث، قلتُ على حد قوله: مررت برجل أعورين أبواه)⁽⁴⁷⁾.

وسماها ابن مالك لغةً (يتعاقبون فيكم) نسبةً للحديث المتقدم ذكره. وعلى هذه اللغة فإن (ألف الاثنين، وواو الجماعة، ونون النسوة) هي علامات (حروف)، وليست ضمائر، ولا محل لها من الإعراب، بل الألف يدل على التثنية، والواو يدل على جمع الذكور، والنون يدل على جمع الإناث، قال ابن مالك معللاً لهذه اللغة: (ومن العرب من يقول حضراً أخواك، وانطلقوا عبيدك، وتبعنهم إماؤك. والسبب في هذا الاستعمال أن الفاعل قد يكون غير قابل لعلامة تثنية ولا جمع كـ (من)، فإذا قصدت تثنيته أو جمعه - والفعل مجرد - لم يعلم القصد. فأراد أصحاب هذه اللغة تمييز فعل الواحد من غيره، فوصلوه عند قصد التثنية والجمع بعلامتيهما، وجرّده عند قصد الأفراد، فرفعوا اللبس، ثم ألزموا ذلك فيما لا لبس فيه؛ ليجري الباب على سنن واحد)⁽⁴⁸⁾.

أما سيبويه فقد وصف هذه اللغة بالقلّة، قال في الكتاب: (واعلم أن من العرب من يقول: ضربوني قومك، وضرباني أخواك، فشبهوا هذا بالتاء التي يظهرونها في (قالت فلانة) وكأنهم أرادوا أن يجعلوا للجمع علامةً كما جعلوا للمؤنث، وهي قليلة)⁽⁴⁹⁾.

ووصفها السهيلي بالكثرة، فقال: (ألفيتُ في كتب الحديث المروية الصحاح ما يدل على كثرة هذه اللغة)⁽⁵⁰⁾، ووصفها بعضهم بأنها لغة شاذة⁽⁵¹⁾.

والعجب من ابن هشام - على رسوخ قدمه وطول باعه - حين وصف هذه اللغة بالضعف، غير عابئ بما ورد من الشواهد، قال في كتابه مغني اللبيب: (وقد حمل بعضهم على هذه اللغة: «ثم عموا وصموا كثير منهم»، «وأسروا النجوى الذين ظلموا»، وحملها على غير هذه اللغة أولى؛ لضعفها)⁽⁵²⁾. وقال في كتابه شذور الذهب: (وقد حمل على هذه اللغة آيات من التنزيل العظيم، منها قوله سبحانه: «وأسروا النجوى الذين ظلموا»، والأجود تخريجها على غير ذلك، وأحسن الوجوه فيها إعراب (الذين ظلموا) مبتدأ، و(أسروا النجوى) خبراً)⁽⁵³⁾.

هكذا قال، دون أن يوضح وجه الضعف في الأول، وعلة الحُسن في الثاني، ذلك أن النحاة قد ذكروا لهذه الآية ثلاثة عشر تخريجاً، سأذكرها باختصار؛ لكي أوضح مدى تأثير النحاة بالفلسفة والمنطق، وهو ما يسمى (الصنعة النحوية)، وهذه التخريجات هي⁽⁵⁴⁾:

1- أن يكون (الذين) بدلاً من الضمير (واو الجماعة) في (أسروا)، في محل رفع.

2- أن يكون (الذين) بدلاً من (واو الجماعة) في (استمعوه) في الآية التي قبلها، في محل رفع.

3- أن يكون (الذين) بدلاً من (الناس) في الآية التي قبلها، في محل جر.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

- 4- أن يكون (الذين) بدلاً من (الهاء) في (قلوبهم)، في الآية التي قبلها في محل جر.
 - 5- يكون (الذين) بدلاً من (الهاء) في (يأتيهم) في الآية التي قبلها في محل نصب.
 - 6- أن يكون (الذين) مبتدأ، وخبره محذوف.
 - 7- أن يكون (الذين) خبراً، والمبتدأ محذوف.
 - 8- أن يكون (الذين) مبتدأ، وخبره الجملة التي قبله.
 - 9- أن يكون (الذين) فاعلاً للفعل (أسروا).
 - 10- أن يكون (الذين) فاعلاً لفعل محذوف.
 - 11- أن يكون (الذين) منصوباً على الذم.
 - 12- أن يكون (الذين) منصوباً على الاختصاص.
 - 13- أن يكون (الذين) نعتاً لـ (الناس) في الآية التي قبلها.
- فأى تخريج نأخذ من هذه التخريجات، وأيها ندع، وهذا يؤكد أن التخريج على لغة قبائل العرب أولى وأفضل.

وقد ردَّ أبو حيان قولَ مَنْ وصف هذه اللغة بالشذوذ أو بالقلّة أو الضعف، قائلاً: (والصحيح أنها لغةٌ حسنةٌ، وهي من لغة أزد شنوءة، وخرَجَ عليها قوله تعالى: ﴿ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ﴾⁽⁵⁵⁾.

3- الإجراء.

والمقصود به: إجراء القول مجرى الظن، أي إعماله عمل (ظن)، فينصب مفعولين، ولكن هذا الإجراء لا يتم إلا بأربعة شروط هي: أن يكون الفعل مضارعاً، ومسنداً إلى المخاطب، ومسبوفاً باستفهام، ولا يوجد فاصلٌ بين الفعل والاستفهام، فيقال: متى تقول زيداً منطلقاً؟ فالفعل (تقول) بمعنى (تظن)؛ لأنه تحقق فيه الشروط السابقة⁽⁵⁶⁾.

وقد وردَ إجراء القول مجرى الظن بدون شروط، فيجوز أن يأتي القول في الأزمنة الثلاثة من غير أن يسبق باستفهام، فيقال: قُلْتُ زيداً منطلقاً، وهذه لغة (سليم)، وهي إحدى قبائل جذام اليمنية⁽⁵⁷⁾، وعليها يجوز كذلك فتح همزة إن بعد القول مطلقاً، فيقال: قُلْتُ أن زيداً منطلقاً، والمصدر المؤول المتكون من (أنَّ واسمها وخبرها) سد مسد مفعولي (قُلْتُ) الذي بمعنى (ظن)⁽⁵⁸⁾.

ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قول الشاعر⁽⁵⁹⁾:

إذا قُلْتُ أني آيبٌ أهلَ بلدةٍ وضعتُ بها عنه الوليَّةَ بالهجرِ
جاء الفعل (قُلْتُ) متضمناً معنى (ظن)، وفُتحتْ بعده همزة إن، وسدَّ المصدر المؤول المتكون من أنَّ اسمها وخبرها مسدَّ مفعولي (قال) الذي بمعنى ظن.

2- وقول الشاعر⁽⁶⁰⁾:

إذا ما جرى شأوين وابتل عطفه تقول: هزيرَ الريح مرّت بأثاب
جاء الفعل (تقول) متضمناً معنى (تظنّ) بدون أن يسبق باستفهام ونصب المفعولين:
المفعول الأول (هزير)، وجملة (مرّت) سد مسد المفعول الثاني.

3- وقول الشاعر⁽⁶¹⁾:

قالت وكُنْتُ رجلاً فطيناً هذا لعمرُ الله إسرائينا
جاء الفعل (قالت) بمعنى (ظننت) وهو في الماضي، ونصب المفعولين (هذا)
و(إسرائينا).

وقد أشار سيبويه إلى هذه اللغة، ووصف أهلها بالثقة، قال في الكتاب: (وزعم أبو
الخطاب - وسألته عنه غير مرة - أن ناساً من العرب يوثق بعربيتهم - وهم بنو سليم -
يجعلون بابَ (قُلْتُ) أجمع مثل (ظننت))⁽⁶²⁾.

4- التعدي واللزوم.

تتعدي بعض الأفعال بنفسها فتنبص المفعول، وبعضها تتعدي بحرف الجر، ومن هذه
الأفعال التي تتعدي بنفسها:

- الفعل (زوّج)، فيقال: تزوّج امرأة، وزوجه إياها، ويقال: زوجته امرأة، وتزوّجت امرأة،
ولا يقال: تزوّجت بامرأة، أي أنه لا يتعدي بحرف الجر الباء⁽⁶³⁾.

غير أنه قد ورد استعمال الفعل (زوّج) متعدياً بحرف الجر (الباء)، فيقال: (تزوّجتُ
بامرأة)، وعزيت هذه اللغة إلى قبيلة (أزد شنوءة) اليمنية⁽⁶⁴⁾.

ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة: قوله تعالى: ﴿وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ
عِينٍ﴾⁽⁶⁵⁾، قال الفراء: (تزوّجتُ بامرأة: لغة في أزد شنوءة)⁽⁶⁶⁾.

وعزاها السيوطي إلى أهل اليمن عامة، فقال: (وأخرج عن عكرمة في قوله تعالى:
﴿وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ﴾، قال: هي لغة يمانية، وذلك أن أهل اليمن يقولون: زوجنا فلاناً
بفلانة)⁽⁶⁷⁾.

- ومن الأفعال التي تتعدي بحرف الجر: الفعل (رغب) فإنه يتعدي بحرف الجر (في)، فيقال:
رغبَ في الشيء: إذا أرادَه، ويتعدي بحرف الجر (عن)، فيقال: رغبَ عن الشيء: إذا
تركه وزهد فيه⁽⁶⁸⁾.

إلا أنه وردَ في لغة طيء اليمنية قولهم: (رغبتُ فيكَ) بمعنى (رغبتُ بك)
والمعنى: (رغبتُ فيكَ عن فلان أي: رغبتُ بك عنه، أي: رأيتُ لك فضلاً على فلان
فزهدتُ في فلان ولم أُرده)⁽⁶⁹⁾.

ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة: قول الشاعر⁽⁷⁰⁾:

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

وأرغبُ فيها عن لقيط ورهطه ولكنني عن سنبسٍ لستُ أرغبُ
قوله: (وأرغبُ فيها) أي: (أرغبُ بها)، قال الفراء- وهو يتحدث عن إحدى القراءات
القرآنية-: (وقد قرأ بعض القراء: (ومن تردُّ فيه بالحداد) من الورود؛ كأنه أراد: مَنْ وَرَدَهُ
أو تورده، ولستُ أشتهيها؛ لأن (ورَدت) يطلب الاسم، ألا ترى أنك تقول: وردنا مكة، ولا
تقول: وردنا في مكة، وهو جائز؛ تريد النزول.

وقد تجوز في لغة الطائيين؛ لأنهم يقولون: رغبْتُ فيكَ، يريدون: رغبْتُ بك، وأنشدني
بعضهم في بنت له...⁽⁷¹⁾، ثم أورد الشاهد السابق.
5- التغير.

ويقصد به انتقال اللفظ من حالة إلى حالة أخرى، فيكون اللفظ مبنياً ويصبح معرباً، ويكون
غير متصرف فيصير متصرفاً، ويكون معرباً- رفعاً ونصباً وجرأ- فيلزم إعراباً واحداً،
ويتضح ذلك من

خلال المسائل الآتية:

أ- الاسم الموصول (الذين):

يدل هذا الاسم على جمع الذكور، ويلزم حالة البناء على الفتح، فيقال: جاء الذين،
ورأيت الذين، ومررت بالذين، غير أنه جاء معرباً مثل إعراب جمع المذكر السالم، فيقال:
جاء الذون، ورأيت الذين، ومررت بالذين (بالواو رفعاً، وبالياء نصباً وجرأ)، وجاء هذا
الاستعمال على لغة قبيلة (طيء) اليمنية، كما أنه جاء على لغة بعض القبائل غير اليمنية
وهي: هذيل، وعقيل⁽⁷²⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:
1- قول الشاعر⁽⁷³⁾:

نحن الذون صبَّحوا الصبَاحا يوم النخيل غارةً ملِّحاحا
جاء الاسم الموصول (الذون) مرفوعاً وعلامة رفعه الواو.

2- وما ورد من كلام العرب⁽⁷⁴⁾: (نُصِرَ الذون آمنوا على الذين كفروا).
جاء الاسم الموصول مرتين: في الأولى مرفوعاً وعلامة رفعه الواو؛ لأنه نائب فاعل،
وفي الثانية اسماً مجروراً وعلامة جره الياء؛ لأنه سُبِقَ بحرف الجر (على).

ب- الأسماء الموصولة (الذي، التي، اللاتي):

الذي: يدل على المفرد المذكر، والتي: يدل على المفردة المؤنثة، واللاتي: يدل على
جمع الإناث، وهذه الألفاظ هي المستعملة والمشهورة في كلام العرب، إلا أنه ورد على لغة
قبيلة (طيء) اليمنية الاستعمالات الآتية:⁽⁷⁵⁾

- استعمال (ذات) بدل (التي)، واستعمال (ذوات) بدل (اللاتي)، فيقولون: جاءت ذاتُ قامت،
وذواتُ قُمن.

- ومنهم من يستعمل (ذو) معربةً بالواو والألف والياء، ويستعمل (ذات) و(ذوات) مرةً
بالباء مرةً بالإعراب.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

وأطلق السيوطي على هذه اللغة (لغية) نظراً لقلتها⁽⁸⁵⁾.

د- نصب كلمة (غير):

الأصل في (غير) أنها تأخذ حكم (إلا) في الاستثناء بأنواعه الثلاثة: التام المثبت، والتام المنفي، والناقص المنفي (المفرغ)، فيقال: جاء القوم غير زيد، بنصب (غير) على الاستثناء، وما جاء القوم غير زيد: بنصب (غير) على الاستثناء ورفعها على البدل، وما جاء غير زيد برفع (غير) على أنها فاعل⁽⁸⁶⁾.

ولكنه ورد استعمال (غير) بالنصب مطلقاً إذا كانت بمعنى إلا، سواء أتم الكلام قبلها أم لم يتم، وهذا الاستعمال هو لغة قبيلة (قضاة) اليمنية، وبعض (بني أسد) من القبائل غير اليمنية، فيقال: ما جاءني غيرك، وما جاءني أحد غيرك بنصب غير⁽⁸⁷⁾.
ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة قول الشاعر⁽⁸⁸⁾:

لم يمنع الشرب منها غير أن هتفت
حمامة من سحوق ذات أوقال
فجاءت (غير) منصوبة، والقياس الرفع؛ لأنها فاعل للفعل (لم يمنع)، وتقدير المعنى:
(لم يمنع شرب هذه الناقة غير هتاف الحمامة).

ثانياً- تخريج الشواهد الصرفية

1- الإعلال والإبدال.

مفهوم (الإعلال والإبدال) هو وضع حرف مكان آخر، غير أن الإعلال يختص بحروف العلة الثلاثة (الألف والواو والياء)، وما يحدث لها من تغيير كالحذف، والقلب، والتسكين، والنقل.

أما الإبدال فهو يختص بالحروف جميعها الصحيحة والمعتلة، فالإبدال أعم من الإعلال؛ إذ كل إعلال إبدال وليس كل إبدال إعلالاً⁽⁸⁹⁾.

ومن مسائل الإعلال والإبدال المشهورة ما يأتي:

أ- إبدال الهمزة هاءً.

وذلك مثل قولهم: (هياك) في: (إياك)، و(هراق) في: (أراق)، وهذا النوع من الإبدال هو لغة قبيلة (طيء) اليمنية⁽⁹⁰⁾.

ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة (هياك) في قوله تعالى: ﴿إياك نعبد وإياك نستعين﴾⁽⁹¹⁾، بإبدال الهمزة هاءً في الموضوعين.

2- قول الشاعر⁽⁹²⁾:

فهيّاك والأمر الذي إن توسعت
موارده ضاقت عليك المصادر

3- وقول الشاعر⁽⁹³⁾:

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

ألا يا سنا برق على قُلِّ الحمي لهنك من برق علي كريم
أبدلت الهمزة هاء، والأصل (لنك).
4- وقول الشاعر⁽⁹⁴⁾:

لهنك من عسيبة لوسيمة على هنوات كاذب من يقولها
أبدلت الهمزة هاء والأصل (لنك).
5- وقول الشاعر⁽⁹⁵⁾:

وأنت صواحبه فقلن هذا الذي منح المودة غيرنا وجفانا
أبدلت الهمزة هاء في قوله (هذا الذي) والأصل (أذا الذي)؟
6- ومن كلام العرب نثراً قولهم⁽⁹⁶⁾:

- (هرقت الماء)، أي: (أرقت الماء).
 - و(هرحت الدابة)، أي: (أرحت الدابة).
 - و(هردت الشيء)، أي: (أردت الشيء).
 - و(هنرت الثوب)، أي: (أنرت الثوب).
 - و(هَمَا والله)، أي: (أما والله).
 - و(هزید منطلق)؟ أي: (أزید منطلق)؟
- ب- إبدال التاء كافاً.

فيقال في (كتبت): (كتبك)، وفي (حضرت): (حضرك)، وهذا النوع من الإبدال عزي إلى لغة قبائل (حمير) اليمنية⁽⁹⁷⁾، ومن الشواهد التي خرجها النحويون على هذه اللغة قول الشاعر⁽⁹⁸⁾:

يا ابـن الزبير طالما عصيكا
وطالما عنيكنا إليكنا
لنضربكنا بسيفنا قفيكنا

قوله: (عصيكا) أي: (عصيت)، و(عنيكنا) أي: (عنيكنا) فأبدلت التاء كافاً.

ج- إبدال السين تاءً.

فيقال في (الناس) مثلاً: (النات)، وعزي هذا الإبدال إلى لغة (أهل اليمن) بدون تحديد قبيلة معينة، وأطلق عليها مصطلح (الوتم)، قال السيوطي: (ومن ذلك (الوتم) في لغة (اليمن)، تجعل السين تاءً، كالنات في الناس)⁽⁹⁹⁾، ومن الشواهد التي خرجها النحويون على هذه اللغة

قول الشاعر⁽¹⁰⁰⁾:

يا قبيح الله بني السـمـعـة

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

عمرو بن يربوع شرار النونات

غير أعفاء ولا أكيات

قوله: (شرارُ النات) أي: (شرار الناس)، و(لا أكيات) أي: (ولا أكياس)، فأبدلت السين

تاءً.

د - إبدال السين صاداً.

فيقال في (سبقتُ): (صبقتُ)، وفي (سقتُ): (صقتُ)، وفي (ساطعُ): (صاطعُ)، ونُسبَ هذا الإبدال إلى قبيلة (كلب) اليمنية، وقبيلة (بني العنبر) غير اليمنية⁽¹⁰¹⁾، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة: قراءة (أصبغ) في قوله تعالى: ﴿وَأَسْبِغْ عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً﴾⁽¹⁰²⁾، بإبدال السين صاداً في (أصبغ).

هـ - إبدال السين زايًا.

فيقال في (سقر): (زقر)، وفي (يُسدل): (يُزدل)، وهذا الإبدال جاء على لغة قبيلة (كلب) اليمنية⁽¹⁰³⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة: قراءة (زقر)، في قوله تعالى: ﴿ذوقوا مسَّ سقر﴾⁽¹⁰⁴⁾.

و - إبدال الصاد زايًا.

فيقال في (أصدر): (أزدر)، وفي (التصدير): (التزدير)، وفي (أصدق): (أزدق)، وهذا الإبدال جاء على لغة قبائل: (طيء)، و(كلب)، و(عذرة)، و(بني القين) اليمنية⁽¹⁰⁵⁾، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة (أزدق) في قوله تعالى: ﴿وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا﴾⁽¹⁰⁶⁾.

2- وقراءة (يُزدر) في قوله تعالى: ﴿حَتَّى يُصَدَّرَ الرَّعَاءُ﴾ بضم الياء، وفي قوله تعالى: ﴿يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا﴾ بفتح الياء⁽¹⁰⁷⁾.

3- قول الشاعر⁽¹⁰⁸⁾:

يُزِيدُ زَادَ اللَّهِ فِي خَيْرَاتِهِ

حَامِي نَزَارٍ عَنَّا مَزْدَوَاتِهِ

أي (مصدوقاته)، فأبدلت الصاد زايًا.

4- وقول الشاعر⁽¹⁰⁹⁾:

وَدَعَا هُوَ قَبْلَ الْهَوَى قَبْلَ الْقَلْبَى، تَرَكَ ذِي الْهَوَى

متينَ الْقَوَى خَيْرٌ مِنَ الصُّرْمِ مَزْدَرَا

قوله: (مزدرا) أي: (مصدرا).

5- ومن النثر قولهم⁽¹¹⁰⁾: (هكذا فزدي أنه)، (فزدي): بمعنى (فصدي)، أبدلت الصاد زايًا.

6- وقولهم⁽¹¹¹⁾: (لم يُحرمَ مَنْ فزَدَ له) أي: (من فُصدَ له).

ز - إبدال الصاد تاءً.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

فيقال في (لصّ): (لصّت)، وفي (لصوص): (لصوت)، وهذا الإبدال جاء على لغة قبيلة (طيء) اليمنية⁽¹¹²⁾. ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة:
1- قول الشاعر⁽¹¹³⁾:

فَتَرَكْنَ نَهْدًا عِيْلًا أَبْنَاؤَهَا وَبَنِي كِنَانَةَ كَاللصوتِ الْمُرْدِ
قوله: (كاللصوت) أي: (كاللصوص).

2- وقول الشاعر⁽¹¹⁴⁾:

فَأَفْسَدَ بَطْنَ مَكَّةَ بَعْدَ أَنْسٍ قَرَاضِبَةً كَأَنَّهُمْ مِ اللَّصْوَتِ
ح- إبدال العين همزة.

فيقال في (دعني): (دأني)، وفي (تُعَالَة): (تُؤَالَة)، وجاء هذا الإبدال على لغة (بني نبهان) وهم بطن من قبيلة (طيء) اليمنية⁽¹¹⁵⁾. ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة:
قول الشاعر⁽¹¹⁶⁾:

أَرِينِي جُودًا مَاتَ هُزْلًا لِأَنْي أَرَى مَا تَرِينِ أَوْ بَخِيلًا مُخْلَدًا
قوله: (لأنني) أي: (لعلني)، فأبدلت العين همزة.

ط - إبدال العين نوناً.

ويكثر ذلك في الفعل (أعطى) فيقال: (أنطى)، وجاء هذا الإبدال على لغة قبائل: (الأزد)، و(الأوس)، و(الخرزج) اليمنية، وعلى لغة قبائل: (سعد بن بكر)، و(هذيل)، و(قيس) غير اليمنية، وقد أطلق النحاة على هذه اللغة مصطلح (الاستنطاء)⁽¹¹⁷⁾. ومن الشواهد التي خرّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة (أنطيناك) في قوله تعالى: ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ﴾⁽¹¹⁸⁾.

2- ومن الحديث ما رُوِيَ عن النبي ﷺ⁽¹¹⁹⁾:

- (لا مانع لما أنطيت، ولا منطى لما منعت)،

- و(اليد المنطية خير من اليد السفلى)،

- و(إن مال الله مسؤول ومنطى)،

- و(وأنطوا الثبجة).

3- قول الشاعر⁽¹²⁰⁾:

من المنطيات الموكب المعج بعدما يرى في فروع المقلتين نضوباً

4- وقول الشاعر⁽¹²¹⁾:

جِيَادُكَ فِي الْقِيْظِ فِي نِعْمَةٍ تُصَانُ الْجِلَالُ وَتُنْطَى الشَّعِيرَا

يلاحظ في هذه الشواهد إبدال العين نوناً في الفعل (أعطى) ومشتقاته.

ي - إبدال الكاف شيناً.

فيقال في (عليك): (عليش)، وفي (لبيك): (لبيش)، وقد نُسبَ هذا الإبدال إلى لغة (أهل اليمن) بدون تحديد قبيلة معينة، وأُطلق عليه مصطلح (الشنشنة)، والمقصود بها: إبدال الكاف شيناً مطلقاً⁽¹²²⁾.

ويقابل هذا المصطلح مصطلح آخر هو (الكشكشة) والمقصود بها: إلحاق الشين بعد كاف المخاطبة خاصة، فيقال في: (بك): (بكش)، وفي (عليك): (عليكش)، وفي (رأيتك): (رأيتكش). وعُزيت هذه اللغة إلى قبائل (ربيعة ومضر) غير اليمنية⁽¹²³⁾، وعلى هذا فإن (الشنشنة) أعم من (الكشكشة). ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على لغة الشنشنة، وهي لغة (أهل اليمن):

- 1- قراءة (ربش)، و(تحتش) في قوله تعالى: ﴿قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتَكِ سَرِيًّا﴾⁽¹²⁴⁾.
- 2- وقراءة (اصطفاش)، و(طهرش) في قوله تعالى: ﴿يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ﴾⁽¹²⁵⁾.
- 3- وما ورد في الدعاء: (لبيش اللهم لبيش)⁽¹²⁶⁾.
- 4- قول الشاعر⁽¹²⁷⁾:

فعيناش عيناها، وجيدش جيدها
سوى أن عظم الساق منش دقيق
فأبدلت الكاف شيناً في (عيناش)، و(جيدش)، و(منش)، أي: (عيناك)، و(جيدك)، و(منك).

ك - إبدال اللام ميماً.

ويأتي غالباً في (أل التعريف)، فتبدل لامها ميماً، فيقال: (أم) بدل (أل)، مثل: (امهواء)، و(امفرس)، و(امجو). وجاء هذا النوع من الإبدال على لغة قبائل (حمير)، و(طيء) اليمنية⁽¹²⁸⁾.

ويبدو أن اللام في (أل التعريف) تبدل ميماً سواءً أكانت اللام شمسية أم قمرية، غير أن ابن هشام أشار إلى أنه قد تكون هذه اللغة مختصة باللام القمرية، مثل: (الغلام، والكتاب)، فيقال: (امغلام، وامكتاب)، أما اللام الشمسية فلا يقال فيها ذلك، مثل: (الرجل، والرمح)، فلا يقال: (امرجل، وامرح). قال ابن هشام: (وقيل: إن هذه اللغة مختصة بالأسماء التي لا تدغم لام التعريف في أولها، نحو: (غلام، وكتاب)، بخلاف: (رجل، وناس، ولباس). وحكى لنا بعض طلبة اليمن أنه سمع في بلادهم من يقول: (خُذِ الرُّمْحَ، واركبِ امفرس)؛ ولعل ذلك لغة لبعضهم لا لجميعهم⁽¹²⁹⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

- 1- حديث (ليس من (امبر) (امصيام) في (امسفر)⁽¹³⁰⁾، أي: (ليس من البر الصيام في السفر).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية
2- قول الشاعر (131):

ذَاكَ خَلِيلِي، وَذُو يَـوَاصِلْتِي يَرْمِي وَرَائِي بِأَمْسِهِمْ وَأَمْسَلَمَهُ
أي: (بالسهم والسلمه).

3- وقول الشاعر (132):

أَنْ شِمْتَ مِنْ نَجْدٍ بَرِيْقًا تَأَلَّقَا تَبَيَّتْ بَلِيلٌ أَمْرُمدٍ اعْتَادَ أَوْلَقَا
أي: (بليل الأرمذ).

4- ومن النثر قولهم (133): (عليك امرأي، وعلينا امفعال). أي: (عليك الرأي، وعلينا
الفعال).

وقد أطلق العلماء على هذه اللغة مصطلح (الطمطمانية)، فيقال: (طمطمانية حمير)،
قال السيوطي: (والطمطمانية تعرض في لغة حمير)، كقولهم: طاب امهواء، أي: طاب
الهواء (134). ويقصد بها: تشابه الكلام العربي بالكلام الأعجمي بسبب تكرار الحروف، قال
ابن منظور: (شبه كلام حمير) - لما فيه من الألفاظ المتكررة - بكلام العجم (135).
ل- إبدال النون ياءً.

فيقال في (إنسان): (إيسان)، وهي لغة قبيلة (طيء) اليمنية، قال الفراء: (العرب
جميعاً يقولون: الإنسان إلا طيناً فإنهم يجعلون مكان النون ياءً) (136). ومن الشواهد التي
خرَّجها النحويون على هذه اللغة قول الشاعر (137):

فِيالْبَيْتِي مِنْ بَعْدِ مَا طَافَ أَهْلُهَا هَلَكْتُ، وَلَمْ أَسْمَعْ بِهَا صَوْتَ إِيسَانَ

م- إبدال الألف واواً أو ياءً.

وهو الإعلال بالقلب، فيقال في (مثنى): (مثنى)، أو (مثنو) وفي (حُبلى): (حُبلى)، أو
(حُبَلو)، وفي (أفعى): (أفعى)، أو (أفعو).

وجاء هذا الإبدال على لغة قبيلة (طيء) اليمنية، وعلى لغة (فزارة)، وناس من
(قيس)، من غير القبائل اليمنية (138)، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:
ما روي عن ابن عباس رضي الله عنهما - عندما سئل عن قتل المحرم للحيات - فقال: (لا
بأس بقتل الأفعو، ولا بأس بقتل الحدو) (139).

ن- إبدال الألف ياءً.

وهو الإعلال بالقلب في الاسم المقصور عند إضافته إلى ياء المتكلم، فيقال في
(عصاي، وهواي، وهداي): (عصي، وهوي، وهدي)، وهذا الإبدال على لغة قبائل (طيء)،
و(سليم) اليمنية، وجاء أيضاً على لغة بعض القبائل غير اليمنية وهي: (فريش، وهذيل،
وقيس) (140)، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة (هدي)، في قوله تعالى: ﴿فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ (141).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 2- وقراءة (بشري)، في قوله تعالى: ﴿قال يا بشرى هذا غلام﴾⁽¹⁴²⁾.
3- حديث طلحة: (فوضعوا اللجَّ على قفي، أي وضعوا السيف على قفائي)⁽¹⁴³⁾.
4- قول الشاعر⁽¹⁴⁴⁾:

يُطَوِّفُ بِي عَكَبٌ فِي مَعَدٍّ وَيَطْعَنُ بِالصُّمْلَةِ فِي قَفِيًّا
فَإِنْ لَمْ تَتَّارُوا لِي مِنْ عَكَبٍ فَلَا أُرْوَيْتُمْ أَبَدًا صَدِيًّا
قوله: (في قفياً)، أي: (في قفائي)، و(صدياً)، أي: (صداي).

5- قول الشاعر⁽¹⁴⁵⁾:

سَبَقُوا هَوَيَّ وَأَعْنَقُوا لِهَوَاهُمْ فَتَخَرَّمُوا، وَلِكُلِّ جَنْبٍ مِصْرَعٌ
أَي: (سبقوا هواي).

س- إبدال الياء ألفاً.

فيقال في (ناصية): (ناصاة)، وفي (بادية): (باداة)، وجاء هذا الإبدال على لغة قبيلة (طيء) اليمنية، قال ابن منظور: (والناصاة لغة طيئية...، وليس لها نظير إلا حرفين: بادية وباداة، وقارية وقارة، وهي الحاضرة)⁽¹⁴⁶⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة، قول الشاعر⁽¹⁴⁷⁾:

لَقَدْ آذَنْتُ أَهْلَ الْيَمَامَةِ طِيَّءً بِحَرْبِ كِنَاصَاةِ الْحِصَانِ الْمَشْهَرِ
قوله: (كناصاة) أي: (كناصية).

ع- إبدال الياء جيماً.

فيقال في (عربي): (عربج)، وفي (علي): (علج)، وفي (سعدي): (سعدج)، وهذا الإبدال جاء على لغة قبيلة (قضاعة) اليمنية، وجاء أيضاً على لغة (بني دبير، وتميم، وبني سعد) من القبائل غير اليمنية، وقد أُطلق على هذه اللغة مصطلح (العججة)، والتصق بقبيلة (قضاعة)، فيقال: (عججة قضاعة)⁽¹⁴⁸⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- حديث ابن مسعود رضي الله عنه: (فلما وضعت رجلي على مُذَمَّرَ أَبِي جَهْلٍ، قال: اعلُّ عَنِّجَ، أي: اعل عني)⁽¹⁴⁹⁾.

2- قول الشاعر⁽¹⁵⁰⁾:

خَالِي عَوِيْفٌ وَأَبُو عَلِيٍّ
يُقَلِّعُ بِالْعُودِ وَبِالصَّيِّصِ عَجَّ

أي: (أبو علي، وبالعشي، والبرني، وبالصيصي).

3- وقول الشاعر⁽¹⁵¹⁾:

يَا رَبِّ إِنْ كُنْتُ قَبَاةً حَجَّتْ عَجَّ

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

فـ لا يـ زال شـاحـج يأتـيـك بـج
أقـمـر نـهـات يُنـزـي وفـرتـج

أي: (حجتي، وبي، وفرتي).

4- وقول الشاعر (152):

نـعمـا ولـدت رـضـوى لـزبـان بـن كـندج
وـحـوصـان ورألـان اللـذي دلا على الحـج

أي: (ابن كندي)، و(على الحي).

5- وقول الشاعر (153):

يُطـيـر عـنـها الوـبـر الصـهـابـجـا

أي: (الصهابي) فحذف إحدى الياءين وأبدل الأخرى جيماً.

6- وقول الشاعر (154):

حـتـى إذا ما أـمـسـجـت وأـمـسـجـا

أي: (أمست وأمسي).

7- وقول الشاعر (155):

كـأن فـي أذنايـهـن الشـوـل

مـن عـبـس الصـيـف قـرون الإـجـل

أي: (الإيل).

8- ومن النثر ما رواه أبو عمرو بن العلاء عن بعض الأعراب: (قال: قلتُ لرجل من بني

حنظلة: ممن أنت؟ فقال: فقيح، قلتُ من أيهم؟ قال: (مُرَج). يريد: فقيمي، ومري) (156).

9- وقول بعض العرب: (هذا راعج خرج معج) (157)، أي: هذا راعي خرج معي.

ف - إبدال الباء واواً.

فيقال في (حيث): (حوث)، وقد عَزِيَّ هذا الإبدال إلى قبيلة (طيء) اليمنية، وعَزِيَّ أيضاً إلى

قبيلة (تميم) غير اليمنية، ومن شواهدهما: ما رواه الأزهري، قال: (سأل رجل ابن عمر:

كيف أضعُ يديَّ إذا سجدتُ، قال: ارمِ بهما حوثاً وَقَعْتَا) (158).

2- الإتياع.

ويُقصد به ملازمة حرف لحرف آخر في حركته: (الضم، والفتح، والكسر) (159).

أ- الإتياع بالضم:

فيقال في: (أَجِينُكُ): (أجوعُكُ)؛ ضُمَّ الجيمُ إتياعاً لحركة الهمزة الثانية المضمومة، ويقال في

(أَنْبُوكُ): (أنبؤُكُ)؛ ضمَّ الباءُ إتياعاً لحركة الهمزة الثانية المضمومة (160). وجاء هذا

الإتياع على لغة

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

- 1- قراءة ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾⁽¹⁶²⁾. بضم اللام في حرف الجر المتصل بلفظ الجلالة إتباعاً لضمة الدال.
- 2- وقراءة ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾⁽¹⁶³⁾، بضم التاء في (الملائكة) إتباعاً لضمة الجيم في (اسجدوا).
- 3- وقراءة ﴿قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾⁽¹⁶⁴⁾، بضم اللام في (قُلْ) إتباعاً لضمة الظاء في (انظروا).

ب- الإتياع بالكسر:

فيقال في (مِنِ الْقَوْمِ): (مِنِ الْقَوْمِ) بكسر النون في (مِنِ) إتباعاً لكسرة الميم في (مِنِ) نفسها، وجاء هذا النوع من الإتياع على لغة قبائل (طيء، وكنب، ونجران) اليمنية، فهم يقولون مثلاً: (اطلبوا مِنِ الرحمن)⁽¹⁶⁵⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

- 1- قراءة ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾⁽¹⁶⁶⁾، بكسر الدال إتباعاً لكسرة اللام.
- 2- وقراءة ﴿فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمَّهَ الثَّلَاثُ﴾⁽¹⁶⁷⁾، بكسر همزة (أمه) إتباعاً لكسرة اللام أو الميم.
- 3- وقراءة ﴿بِرَأْءِ مَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ﴾⁽¹⁶⁸⁾، بكسر النون في (مَنِ) إتباعاً لكسرة الميم.
- 4- قول الشاعر⁽¹⁶⁹⁾:

وقال اضرب الساقين من أمك هابل

بكسر الهمزة في (إمك) إتباعاً لكسرة النون في (الساقين)، وبكسر الميم في (إمك) إتباعاً لكسرة الهمزة.

3- الحذف.

ويُقصد به حذف بعض حروف الكلمة، ولا يتعلقُ بأحكام الإعلال والإبدال.

أ- حذف النون.

تُحذف النون من الاسم الموصول الدال على المثنى المذكر، والمثنى المؤنث (الذنان، واللتان)،

فيقال: (الذنا، واللتا). وعُزِيَ هذا الحذف إلى قبيلة (بالحارث بن كعب) اليمنية، وكذلك عُزِيَ إلى بعض قبائل ربيعة غير اليمنية⁽¹⁷⁰⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

- 1- قول الشاعر⁽¹⁷¹⁾:

أبني كليب إن عمي اللذا قتلا الملوكة، وفككا الأغلالا

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية
د. عبدالله علي الهنادوة
2- وقول الشاعر (172):

هما اللتا لو ولدت تميمم
لقبل فخرر لهمم صميمم

وتحذف النون من حرف الجر (من) إذا جاء بعده ساكن، فيقال في (من الأرض):
(ملأرض)، وفي (من الأسر): (ملأسر)، وجاء هذا الحذف على لغة قبائل (ختعم، وزبيد)
اليمنية⁽¹⁷³⁾، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:
1- قول الشاعر (174):

إني امرؤ حنظلي حين تنسبني لا ملعتيك ولا أخوالي العوق
قوله (ملعتيك) أي: (من العتيك).

2- وقول الشاعر (175):

نقد ظفر الزوار أقيفة العدى بما جاوز الآمال ملأسر والقتل
قوله (ملأسر) أي: (من الأسر).

3- وقول الشاعر (176):

كأنهما ملآن لم يتغيرا وقد مر للدارين من بعدنا عصر
قوله (ملآن) أي: (من الآن).

4- وقول الشاعر (177):

وما أنس ملأشياء لا أنس قولها لنا مرة منها بقرن المنازل
قوله (ملأشياء) أي: (من الأشياء).

5- وقول الشاعر (178):

أجعل مالي دون الدنا غرضاً وما وهى ملامور فاتصدعا
قوله (ملامور) أي: (من الأمور).

وقد وردت هذه اللغة في شعر أبي الطيب المتنبي، نذكرها على سبيل التمثيل، وهي
قوله:

نحن ركب ملجن في زي ناس فوق طير لها شخوص الجمال
قال العكبري شارح الديوان: (يريد: من الجن، فحذف النون لسكونها وسكون اللام من
(الجن)، كما قالوا: بلعنبر في: بني العنبر)⁽¹⁷⁹⁾.

ب - حذف اللام.

تحذف اللام من حرف الجر (على) فيقال في (على الماء): (علماء)، وفي (على)
الأرض): (علأرض)، وجاء هذا الحذف على لغة (بالحارث، بن كعب) اليمنية⁽¹⁸⁰⁾، ومن
الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

1- قول الشاعر (181):

فما سبقَ القيسيُّ من سوءِ سيِّره ولكن طفتَ علماءُ غرلةِ خالدِ
أي: (طفت على الماء).

2- وقول الشاعر (182):

غداة طفتَ علماءُ بكرُ بنِ وائلٍ وعاجتُ صدور الخيلِ شطرَ تميمٍ

ج- حذف بعض حروف الكلمة.

وهو ما يسمى بالقطعة، والمقصود بها قطع حرف أو أكثر من الكلمة، فيقال في (يا أبا الحكم): (يا أبا الحكا)، وفي (ألا تفعل) : (ألا تا). ونُسب هذا الحذف إلى لغة قبيلة (طيء) اليمنية، ولغة (بني سعد) من قبائل (ربيعة) غير اليمنية (183). ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قول الشاعر (184):

بالخـيـر خـيـراتٍ وإِنْ شـراً (فـا)

ولا أريـدُ الشـرَّ إلا أَنْ (تـا)

أي: (وإن شراً فشرأ)، و(إلا أن تشاء).

2- وقول الشاعر (185):

نـادـوهم أنْ أَلْجِـمُوا أَلَا (تـا)

قـالوا جـمـيعاً كـلهم أَلَا (فـا)

أي: (ألا تركبون)؟ و(ألا فاركبوا).

4- الكسر.

أ- كسر حروف المضارعة.

حروف المضارعة أربعة هي: (الهمزة، والتاء، والنون، والياء)، مجموعة في قولنا: (أُنيتُ)، وهذه الحروف الأصل فيها الفتح، فيقال: (أَكْتُبُ، وَنَكْتُبُ، وَتَكْتُبُ، وَيَكْتُبُ)، غير أنها قد تخرج عن أصلها فتكون مكسورة، فيقال: تَكْتُبُ، وَنَكْتُبُ، بِكسر التاء والنون...

وقد جاء هذا الكسر على لغة قبيلة (بهاء، وكتب) اليمنية، فيقولون: أنا إِعْلَمُ، وَأَنْتِ تَعْلَمُ، وَنَحْنُ نَعْلَمُ، بِكسر الهمزة والتاء، والنون، وقد أُطلق على هذه اللغة مصطلح (التلتلة)، والتصق بقبيلة (بهاء)، فقالوا: (تلتلة بهاء).

وعرفت التلتلة بأنها الشدة والزعزعة. وقد جاءت هذه اللغة أيضاً على لغة قبائل: (قيس، وتميم، وأسد، وربيعة) غير اليمنية (186). ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة ﴿إياك نعبد وإياك نستعين﴾ (187).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

- بكسر النون في (نعبد)، و(نستعين).
- 2- وقراءة ﴿يوم تبيض وجوه وتسود وجوه﴾⁽¹⁸⁸⁾.
بكسر التاء في: (تبيض، وتسود).
- 3- وقراءة ﴿إن تكونوا تألمون فإنهم يألمون كما تألمون﴾⁽¹⁸⁹⁾.
بكسر التاء في (تألمون)، وكسر الياء في (يألمون)، وإبدال الهمزة ياءً، فتقرأ: (بيلمون).
- 4- وقراءة ﴿كيف آسى على قوم كافرين﴾⁽¹⁹⁰⁾.
بكسر الهمزة في (آسى)، فتقرأ: (إيسى).
- 5- وقراءة ﴿ولا تركنوا إلى الذين ظلموا فتمسكم النار﴾⁽¹⁹¹⁾.
بكسر التاء في (تمسكم).
- 6- وقراءة ﴿ألم أعهد إليكم يا بني آدم﴾⁽¹⁹²⁾.
بكسر الهمزة في (أعهد).
- 7- وقراءة ﴿لتركبن طبقاً عن طبق﴾⁽¹⁹³⁾.
بكسر التاء في (لتركبن).
- 8- حديث الدعاء: (ربّ اغفر وارحم واعف عما تعلم)⁽¹⁹⁴⁾.
بكسر التاء في (تعلم).
- 9- قول الشاعر⁽¹⁹⁵⁾:
- لو قلتَ ما في قومها لم تيثم يفضّلها في حسَبٍ وميسَمِ
بكسر التاء في (تأثم)، وقلب الهمزة ياءً فصارَ (تيثم).
- 10- وقول الشاعر⁽¹⁹⁶⁾:
- فقومي همّ تميمٌ يا مُمّاري وجوثةٌ ما إخافُ لهم كِثارا
بكسر الهمزة في (إخاف).
- 11- وقول الشاعر⁽¹⁹⁷⁾:
- قد تعلمُ الخيلُ أياماً تطاعنها من أيّ شنشنةٍ أنتَ ابنَ منظورِ
بكسر التاء في (تعلم).
- 12- وقول الشاعر⁽¹⁹⁸⁾:
- قعيدك ألاّ تسمعيني ملامةً ولا تنكئي قرَحَ الفؤادِ فييجعاً
بكسر الياء في (يوجع)، وقلب الواو ياءً فصار: (ييجع).
- ب- كسر بعض الحروف.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

فمن ذلك: كسر الكاف في (مَسْكَن) فيقال: (مَسْكِن)، وقد عَزِيَّتْ هذا الكسر إلى لغة (أهل اليمن)، بدون تحديد قبيلة معينة⁽¹⁹⁹⁾، ومن شواهدا قوله تعالى: ﴿لَقَدْ كَانَ لِسَبَأٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ﴾⁽²⁰⁰⁾، قرئت بكسر الكاف، قال أبو حيان: (قال أبو الحسن: كسر الكاف لغة فاشية، وهي لغة الناس اليوم، والفتح لغة الحجاز، وهي اليوم قليلة، وقال الفراء: هي لغة يمانية فصيحة)⁽²⁰¹⁾.

5- النقل.

ويُقصد به نقل الحركة من حرف إلى حرف آخر.

أ- نقل الحركة عند الوقف.

فيقال في (ضَرْبُهُ): (ضَرْبُهُ)، وفي (قَصْدُهُ): (قَصْدُهُ)، وفي (بِهَا): (بِهْ). فنقلت حركة الهاء إلى الحرف الذي قبلها وسكنت الهاء، وجاء هذا النقل على لغة قبائل (خنعم، وطيء) اليمنية⁽²⁰²⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قول الشاعر⁽²⁰³⁾:

مَنْ يَأْتَمِرُ لِلْحَزْمِ فِيمَا قَصَّادُهُ
تُحْمَدُ مَسَاعِيَهُ وَيُعْلَمُ رَشَّادُهُ

قوله: (قَصْدُهُ) أي: (قَصْدُهُ)، فنقل حركة الهاء وهي الضمة إلى الصاد ووقف على الهاء بالسكون.

2- وقول الشاعر⁽²⁰⁴⁾:

مَا زَالَ شَيْبَانُ شَدِيدًا وَهَاصُودُهُ
حَتَّى أَتَاهُ قَرْنُهُ فَوَقَّصُودُهُ

قوله: (فَوَقَّصُهُ) أي: (فَوَقَّصُهُ)، فلما وقف على الهاء نقل حركتها وهي الضمة إلى الصاد.

3- وقول الشاعر⁽²⁰⁵⁾:

فإني قد رأيت بأرض قومي نوائب كنت في لحم أخافه

قوله: (أخافه) أي: (أخافها) فوقف على هاء الغائبة وحذف الألف ونقل حركة الهاء وهي الفتحة إلى الفاء.

4- وقول الشاعر⁽²⁰⁶⁾:

فلم أر مثلها خباسة واجد ونهنت نفسي بعدما كدت أفعله

قوله: (أفعله) أي: (أفعلها) فوقف على هاء الغائبة وحذف الألف ونقل حركة الهاء - وهي الفتحة - إلى اللام.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

5- ومن النثر قولهم⁽²⁰⁷⁾: (والكرمة ذات أكرمكم الله به)، قوله (به) أي: (بها)، فوقف على هاء الغائبة، وحذف الألف ونقل حركة الهاء وهي الفتحة إلى الباء.
ب - نقل الكسرة فتحةً مع قلب الألف ياءً.

فيقال في (راضى): (راضى)، بفتح الضاد، وفي (بُنِيَتْ): (بُنِيَتْ)، وفي (فَنِي): (فَنِي)، وقد عَزِيَ هذا النقل إلى قبيلة (طيء) اليمنية، قال ابن مالك: (اطرد في لغة طيء ما آخره ياء تلي كسرة من فعل واسم: جعل الكسرة فتحةً، والياء ألفاً)⁽²⁰⁸⁾. وعزاه أيضاً ابن منظور إلى قبائل: (بالحارث بن كعب، وطيء) اليمنية، قال في اللسان: (والفعل فَنِي يفنى نادر... وقيل: هي لغة بالحارث بن كعب، وفَنِي بمعنى فَنِي في لغات طيء)⁽²⁰⁹⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قول الشاعر⁽²¹⁰⁾:

أفي كل عام ماتم تبعثوناه على محمر ثوبتموه وما رُضا
قوله: (وما رُضا) أي: (وما رُضي).

2- وقول الشاعر⁽²¹¹⁾:

نستوقد النبل بالحضيض، ونصطاد نفوساً بُنت على الكرم
قوله: (بُنْت) أي: (بُنِيَتْ).

3- وقول الشاعر⁽²¹²⁾:

إن الغوي إذا نهى لــــم يُعتب
قوله: (إذا نهى) أي: (إذا نهى).

4- وقول الشاعر⁽²¹³⁾:

فلما فَنِي ما في الكنائن ضاربوا إلى القرع من جلد الهجان المجوب
قوله: (فَنِي) أي: (فَنِي).

6- الوقف.

ويُقصد به الوقف على آخر الكلمة المؤنثة بالهاء مثل: عائشة، وحمزة، وطلحة. غير أنه ورد في لغات بعض القبائل الوقف بالتاء (المفتوحة) على هاء المؤنث، فيقال: عائشت، وطلحت، وحمزت. وقد جاء هذا الاستعمال على لغة قبيلة (طيء) اليمنية، قال الفراء: (والعربُ تقفُ على كل هاء مؤنث بالهاء إلا طيئاً، فإنهم يقفون عليها بالتاء، فيقولون: هذه أمت، وجاريت، وطلحت)⁽²¹⁴⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- ما جاء في خط المصحف من كتابة بعض الكلمات بالتاء المفتوحة، نحو:

أ- قوله تعالى: ﴿إِنَّ شَجْرَةَ الزَّقْوَمِ طَعَامُ الْأَثِيمِ﴾⁽²¹⁵⁾.

ب- وقوله تعالى: ﴿أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ﴾⁽²¹⁶⁾.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية
د. عبدالله علي الهنادوة
2- قول الشاعر (217):

اللَّهِ نَجَاكَ بِكَفِّي مَسْلَمَتِ
مَنْ بَعْدِ مَا وَبَعْدِ مَا وَبَعْدِ مَا
صَارَتْ نَفْسُ الْقَوْمِ عِنْدَ الْغَلْصَمَتِ
وَكَادَتْ الْحَرَّةُ أَنْ تَدْعِيَ أُمَّتِ

أي: (مسلمة، وبعدهم، والغصمة، وأمه)، فوقف على هذه الألفاظ بتاء التانيث المفتوحة.

3- وقول الشاعر (218):

بَلْ جَوَزَ تِهَاءَ كَظْهَرِ الْجَحْفَتِ
قَطَعْتَهَا إِذَا الْمَهَا تَجَوَّفَتْ

قوله: (الجحفت) أي: (الجحفة)، وهي الترس.

4- ومما سمع من كلامهم نثراً (219):

أ- قول بعضهم: (يا أهل سورة البقرت، فأجابه أحدهم: لا أحفظ منها آيت).

ب- وقولهم: (وعليكم السلام والرحمت).

7- التسكين.

ويقصد به سكون الحرف في غير الوقف، وجاء هذا الاستعمال على لغة قبيلة (أزد

السراة) اليمنية (220)، ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قراءة ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ﴾ (221)، بإسكان الهاء في (لربه).

2- قول الشاعر (222):

فَظَلْتُ لُدَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ أَخِيَهُ وَمَطْوَايَ مَشْتَاقَاتِي لَهُ أَرْقَانِ

بإسكان الهاء في (له).

3- وقول الشاعر (223):

وَأَشْرَبُ الْمَاءَ مَا بِي نَحْوَهُ عَطَشٌ إِلَّا لِأَنَّ عَيُونَهُ سَيْلٌ وَادِيهَا

بتسكين الهاء في (عيونه).

8- مجيء مصدر (فَعَّلَ) على (فَعَّلَال).

القياس في مصدر الفعل الذي على وزن (فَعَّلَ) بتضعيف العين أن يكون على وزن

(تفعيل) مثل: (عَلَّمَ تعليم، وكرَّم تكريم)، غير أنه قد جاء مصدره على وزن (فَعَّلَال) بكسر

الفاء وتضعيف العين فيقال: (عَلَّمْتَهُ عَلَام، وكرَّمْتَهُ كِرَام). وجاء هذا الاستعمال على لغة

(أهل اليمن)، بدون تحديد قبيلة معينة، قال ابن منظور: (وهي لغة يمانية فصيحة، يقولون:

كَذَّبْتُ بِهِ كِذَابًا، وَخَرَّقْتُ الْقَمِيصَ خِرَاقًا وَكَلَّ (فَعَّلْت) فَمَصْدَرُهُ (فَعَّلَال) فِي لُغَتِهِمْ مُشَدَّدَةٌ) (224).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

وقال أبو حيان: (وهي لغة لبعض العرب يمانية، يقولون في مصدر (فَعَلَّ): (فَعَّال)، وغيرهم يجعل مصدره على (تفعيل) نحو: تكذيب)⁽²²⁵⁾. ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة:

1- قوله تعالى: ﴿وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا﴾⁽²²⁶⁾، فجاء المصدر (كذَّاباً) على وزن (فَعَّال)، والقياس (تكذيب).

2- وقوله تعالى: ﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا﴾⁽²²⁷⁾.

3- قول الشاعر⁽²²⁸⁾:

لقد طال ما ثَبَّطْتَنِي عن صحابتي وعن حَوْجٍ قِضَاوْهَا من شَفَائِي

جاء المصدر (قِضَاء) على وزن (فَعَّال)، والقياس: (تقضية).

4- ومن النثر ما رواه الفراء قائلاً: (قال لي أعرابي منهم [أي من أهل اليمن] على المروة: آلحلقُ أحب إليك أم القِصَّارُ؟ يستفتيني)⁽²²⁹⁾. فجاء المصدر (قِصَّار) على وزن (فَعَّال)، والقياس (التقصير).

5- وما رواه الزمخشري قائلاً: (وسمعي بعضهم [أي بعض أهل اليمن] أفسرُ آيةً، فقال: لقد فسرتُها فساراً ما سُمِعَ بمثله)⁽²³⁰⁾. جاء المصدر (فسَّار) على وزن (فَعَّال) والقياس: (تفسير).

9- تضعيف (هو)، و(هي).

الأصل في ضمير الغائب (هو) ضم الهاء، وفتح الواو مع التخفيف، وكذلك ضمير الغائبة (هي) كسر الهاء وفتح الياء مع التخفيف. إلا أنه قد جاء في لغة قبيلة (همدان) اليمنية تشديد الواو والياء فيقال على لغتهم: (هُو)، و(هِي). ومن الشواهد التي خرَّجها النحويون على هذه اللغة⁽²³¹⁾:

1- قول الشاعر:

وإنَّ لساني شَهِدَةٌ يُشْتَفَى بِهَا وَهُوَ عَلَى مَنْ صَبَّهَ اللَّهُ عَظْمُ

2- وقول الشاعر:

والنفسُ إنْ دُعيتُ بالعنفِ آبيَّةٌ وَهِيَ مَا أَمِرتُ بِاللطفِ تَأْتِمِرُ

خاتمة البحث.

وعوداً على بدء أقول: إنه من خلال ما تقدم بالإمكان أن نسجل الملحوظات الآتية:

1- إن تخريج ما ورد في النصوص (الشواهد) من مخالفة للقواعد النحوية على أنه لغة قبيلة من القبائل العربية يخلص النحو مما علق به من مسائل الفلسفة والمنطق، وهذا ما نوَّده ورتضيه كما ارتضاه بعض علمائنا من قبل. وفي حالة عدم التمكن من التخريج (اللغوي) فعند ذلك نلجأ مضطرين إلى التخريج (الفلسفي).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية

د. عبدالله علي الهنادوة

- 2- إن اللغات اليمنية التي ورد ذكرها في مصادر النحو والصرف المختلفة- في حدود ما توصل إليه البحث- هي لغات القبائل اليمنية الآتية: (الأرد، الأوس والخزرج، بالحارث بن كعب، بنو القين، بهراء، حمير، خثعم، زبيد، سليم، طيء، عذرة، قضاة، كلب، نجران، همدان).
- 3- إن أكثر اللغات اليمنية التي تم تخريج الشواهد عليها هي لغة قبيلة (طيء)، تليها في الدرجة الثانية قبيلة (الأزد)، وفي الدرجة الثالثة قبيلة (خثعم)، وفي الدرجة الرابعة قبيلة (بالحارث بن كعب).
- 4- إن بعض الشواهد خُرجت على لغة (أهل اليمن) بدون تحديد قبيلة معينة، وهذه اللغة تأتي في الدرجة الثالثة إذا ما قورنت بلغة القبائل التي تم تعيينها.
- 5- إن لغة قبيلة (طيء) اليمنية تضاهي لغة قبيلتي (الحجاز)، و(تميم) غير اليمينيتين، في الانتشار والاشتغال، وهذه اللغة جديرة بالدراسة والبحث لمعرفة مدى تأثيرها في الأحكام النحوية والصرفية.

الهوامش.

- 1- مصطلح (مدرسة) من المصطلحات الحديثة، إذ لم يكن معروفاً هذا المصطلح عند النحاة الأوائل، بل كانوا يُعبّرون بمصطلح (المذهب) أو (القول) أو (الرأي). وقد قسم الدكتور شوقي ضيف المدارس النحوية إلى خمس مدارس فقط هي: (البصرية، والكوفية، والبغدادية، والاندلسية، والمصرية).
- 2- سورة النحل، الآية (103).
- 3- سورة الأحقاف، الآية (12).
- 4- سورة الشعراء، الآية (195).
- 5- انظر: معجم المصطلحات النحوية والصرفية ص (73) بتصرف.
- 6- ذُكرت هذه الشواهد في مواضعها من البحث، وستذكر هوامشها في تلك المواضع.
- 7- انظر: إعراب القرآن للنحاس 44-46/3، والبحر المحيط 255/6.
- 8- انظر: البحر المحيط 255/6.
- 9- انظر: الإنصاف في مسائل الخلاف 562/2، المسألة (77)، الهامش بتصرف.
- 10- انظر: همع الهوامع 132/1، والجامع لأحكام القرآن 216/11، والبحر المحيط 255/6.
- 11- سورة طه، الآية (63)، وهي قراءة نافع، وابن عامر، وحزمة، والكسائي. انظر: كتاب السبعة في القراءات ص (419)، ومعاني القرآن للفراء 184/2، وإعراب القرآن للنحاس 45/3، والكشف عن وجوه القراءات السبع 99/2، ومشكل إعراب القرآن 466/2، والتبيان في إعراب القرآن 2/895، والبحر المحيط 255/6، ومعني اللبيب ص (58).
- 12- انظر: بلوغ المرام ص (159)، وهمع الهوامع 133/1، وشرح ابن عقيل 59/1 (الهامش).
- 13- انظر: شواهد التوضيح والتصحيح لمشكلات الجامع الصحيح ص (98).
- 14- انظر: إعراب الحديث النبوي ص (241)، و (291)، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (98).
- 15- انظر: شرح ابن عقيل 52/1 (الهامش).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 16- انظر: صحيح البخاري (كتاب المغازي) 182/5، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (97).
- 17- انظر: صحيح البخاري (كتاب مواقيت الصلاة) 249/1، والرواية فيه بنصب (اثني)، وعلق المحقق قاتلاً: (وفي بعض النسخ اثنا عشر)، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (97).
- 18- انظر: صحيح البخاري (كتاب الأنبياء) 295/4، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (97).
- 19- انظر: شرح ابن عقيل 52/1، (الهامش).
- 20- انظر: مجمع الأمثال 318/2، وشرح ابن الناظم ص (39)، وأوضح المسالك 48/1، وهمع اللهوامع 129/1.
- 21- يُنسب إلى هوبر الحارثي، انظر: شذور الذهب ص (47)، وهمع الهوامع 134/1.
- 22- يُنسب للمتملس، انظر: معاني القرآن للفراء 184/2، وشرح الكافية الشافية 189/1، والجامع لأحكام القرآن 217/11.
- 23- يُنسب لرؤية، ويُنسب أيضاً لرجلٍ من ضبة، انظر: شرح ابن عقيل 71/1، وشرح المرادي 1/101، وأوضح المسالك 64/1.
- 24- يُنسب لأبي النجم العجلي وقيل لرؤية، انظر: شرح ابن عقيل 51/1، وأوضح المسالك 46/1، وهمع الهوامع 128/1.
- 25- يُنسب لرجلٍ من اليمن، انظر: شواهد التوضيح والتصحيح ص (98)، وشرح ابن عقيل 51/1 (الهامش).
- 26- انظر: شواهد التوضيح والتصحيح ص (97).
- 27- انظر: إعراب القرآن للنحاس 46/3.
- 28- انظر: أوضح المسالك 98/2، وشرح ابن عقيل 82/2، وشرح المرادي 7/2، ومغني اللبيب ص (478)، وهمع الهوامع 257/2.
- 29- سورة المائدة، الآية (71)، انظر: معاني القرآن للفراء 316/1، وشرح الكافية الشافية 2/582، ومغني اللبيب ص (478).
- 30- سورة الأنبياء، الآية (3)، انظر: معاني القرآن للفراء 316/1، والبحر المحيط 297/6، وشذور الذهب ص (179).
- 31- انظر: صحيح البخاري (كتاب مواقيت الصلاة) 231/1، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (192)، وشرح الكافية الشافية 581/2، وشذور الذهب ص (177)، وشرح المرادي 7/2.
- 32- انظر: صحيح البخاري (كتاب مواقيت الصلاة) 240/1، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (192).
- 33- انظر: صحيح البخاري (كتاب النكاح) 40/7، وشواهد التوضيح والتصحيح ص (192).
- 34- انظر: فصول في فقه العربية ص (99).
- 35- انظر: المصدر السابق ص (99).
- 36- يُنسب لأحيحة بن الجلاح، (والبيت موصول). انظر: معاني القرآن للفراء 316/1، وأوضح المسالك 100/2، وشرح ابن عقيل 82/2، وهمع الهوامع 257/2.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 37- قائله: عبيد الله بن قيس الرقيات، انظر: شرح الكافية الشافية 581/2، وأوضح المسالك 2/106، وشدور الذهب ص (177)، وشرح ابن عقيل 81/2.
- 38- قائله: أبو عبد الرحمن محمد بن عبد الله العنبي، انظر: شواهد التوضيح والتصحيح ص (193)، وشرح ابن الناظم ص (221)، وشرح ابن عقيل 83/2، وشدور الذهب ص (179).
- 39- يُنسب لعمر بن مُلقط، انظر: أوض المسالك 98/2.
- 40- يُنسب لعروة بن الورد، انظر: أوض المسالك 107/2.
- 41- لم يُعرف قائله، انظر شواهد التوضيح والتصحيح ص (192)، وشرح الأشموني في هامش حاشية الصبان 44/2.
- 42- لم يُعرف قائله، انظر: المصدرين السابقين على الترتيب: ص (192)، و44/2.
- 43- قائله الفرزدق، انظر: كتاب سيبويه 40/2، وهمع الهوامع 257/2.
- 44- يُنسب لمجنون ليلى، انظر: فصول في فقه العربية ص (100).
- 45- انظر: كتاب سيبويه 209/3.
- 46- انظر: المصدر السابق 41/2.
- 47- انظر: المصدر نفسه 41/2.
- 48- انظر: شواهد التوضيح والتصحيح ص (191).
- 49- انظر: كتاب سيبويه 40/2.
- 50- انظر: شرح المرادي 7/2.
- 51- انظر: البحر المحيط 297/6.
- 52- انظر: مغني اللبيب ص (479).
- 53- انظر: شدور الذهب ص (179).
- 54- انظر: معاني القرآن للفراء 198/2، وإعراب القرآن للنحاس 64/3، ومشكل إعراب القرآن 2/158، والبيان في غريب إعراب القرآن 158/2، والتبيان في إعراب القرآن 911/2، والبحر المحيط 297/6.
- 55- انظر: البحر المحيط 297/6.
- 56- انظر: كتاب سيبويه 1/123.
- 57- انظر: شرح التصريح على التوضيح 261/1.
- 58- انظر: شرح الكافية الشافية 567/2.
- 59- قائله: الحطيئة، انظر: شرح الكافية الشافية 567/2، وأوض المسالك 72/2.
- 60- قائله: امرؤ القيس، انظر: أوض المسالك 71/2.
- 61- لا يُعرف قائله، انظر: شرح ابن الناظم ص (212)، وشرح ابن عقيل 62/2، وهمع الهوامع 246/2.
- 62- انظر: كتاب سيبويه 124/1.
- 63- انظر: لسان العرب 293/2، مادة (زوج) بتصرف.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 64- انظر: المصدر السابق 293/2.
- 65- سورة الطور، الآية (20).
- 66- انظر: الجامع لأحكام القرآن 65/17.
- 67- انظر: الإتيان في علوم القرآن 89/2.
- 68- انظر: لسان العرب 423/1، مادة (رغب).
- 69- انظر: معاني القرآن للفراء 223/2 (الهامش).
- 70- انظر: المصدر السابق 223/2.
- 71- انظر: معاني القرآن للفراء 223/2، والقراءة التي أوردها هي في قوله تعالى: ﴿وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ﴾، سورة الحج، الآية (25)، ولفظ (سَنَبَس) الوارد في الشاهد هو عَمَّ على رجلٍ، وهو أبو حيٍّ من قبيلة (طيء).
- 72- انظر: شرح ابن عقيل 144/1، وهمع الهوامع 285/1.
- 73- يُنسب لأبي حرب الأعمش، انظر: شرح ابن الناظم ص (83)، وشرح ابن عقيل 144/1، وهمع الهوامع 285/1.
- 74- انظر: شرح المرادي على الألفية 214/1.
- 75- انظر: شرح الكافية الشافية 273/1-275، وشرح ابن عقيل 149/1، 150، وهمع الهوامع 289/1.
- 76- يُنسب إلى بجير الطائي، انظر: شرح الكافية الشافية 273/1، وشرح ابن الناظم ص (88). وفي البيت شاهدٌ آخر وهو إبدال (ال) التعريف بـ (أم)، وهي لغة يمنية سيأتي ذكرها.
- 77- يُنسب إلى سنان بن الفحل الطائي، انظر: شرح الكافية الشافية 274/1، وشرح ابن الناظم ص (88)، وهمع الهوامع 289/1.
- 78- يُنسب إلى منظور بن سحيم الفقعسي، انظر: شرح الكافية الشافية 274/1، وشرح المرادي 1/229، وهمع الهوامع 289/1.
- 79- يُنسب إلى روبة بن العجاج، انظر: شرح الكافية الشافية 275/1.
- 80- انظر: شرح الكافية الشافية 275/1، وهمع الهوامع 289/1، وفيه شاهدٌ آخر وهو: نقل حركة الهاء إلى الباء وحذف الألف، وهي لغة يمنية سيأتي ذكرها.
- 81- انظر: شرح ابن عقيل 198/2، وهمع الهوامع 142/3.
- 82- انظر: همع الهوامع 142/3.
- 83- قائله: أنس بن مدركة الخثعمي، انظر: كتاب سيبويه 227/، وهمع الهوامع 143/3.
- 84- انظر: كتاب سيبويه 226/1.
- 85- انظر: همع الهوامع 143/3.
- 86- انظر: شرح ابن عقيل 225/2.
- 87- انظر: معاني القرآن للفراء 382/1، ولسان العرب 39/5، مادة (غير)، وشرح التصريح 1/361.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 88- قائله: أبو قيس بن الأسلت الأنصاري، انظر: معاني القرآن للفراء 383/1، والجامع لأحكام القرآن 234/7.
- 89- انظر: جامع الدروس العربية 120/2 بتصرف.
- 90- انظر: شرح المفصل 43/10، وشرح شافية ابن الحاجب 222/3.
- 91- سورة الفاتحة، الآية (5)، وهي قراءة أبي سوار الغنوي، انظر: البحر المحيط 23/1 وشرح المفصل 42/10.
- 92- يُنسب إلى طفيل الغنوي، انظر: شرح المفصل 42/10، وشرح شافية ابن الحاجب 223/3.
- 93- يُنسب إلى محمد بن مسلمة، وقيل إلى رجلٍ من بني نُمير، انظر: شرح المفصل 63/8، و10/42، وهمع الهوامع 179/2.
- 94- لا يُعرف قائله، انظر: همع الهوامع 178/2.
- 95- يُنسب إلى جميل بن معمر العذري، وقيل لعمر بن أبي ربيعة، انظر: شرح المفصل 42/10، وشرح شافية ابن الحاجب 224/3.
- 96- انظر: كتاب سيبويه 150/3 و238/4، وشرح المفصل 42/10، وشرح شافية ابن الحاجب 3/222، 223.
- 97- انظر: شرح شواهد الشافية ص (427).
- 98- يُنسب لشاعر من حمير، انظر: سر صناعة الإعراب 280/1، وشرح الكافية الشافية 2079/4، وشرح شواهد الشافية ص (425).
- 99- انظر: المزهر في علوم اللغة 222/1.
- 100- قائله: علباء بن أرقم، انظر: لسان العرب 101/2، مادة (نوت)، و229/13، مادة (سين)، وشرح المفصل 36/10، وشرح شواهد الشافية ص (469).
- 101- انظر: كتاب سيبويه 479/4، 480، والبحر المحيط 190/7.
- 102- سورة لقمان، الآية (20)، وهي قراءة ابن عباس، ويحيى بن عمار، انظر: البحر المحيط 7/190، وفتح القدير 241/3.
- 103- انظر: سر صناعة الإعراب 196/1، وشرح شافية ابن الحاجب 232/3.
- 104- سورة القمر، الآية (48)، انظر: المفصل ص (442)، وسر صناعة الإعراب 196/1، وشرح شافية ابن الحاجب 232/3، 233.
- 105- انظر: الممتع في التصريف 412/1، والبحر المحيط 312/3.
- 106- سورة النساء، الآية (87)، وهي قراءة حمزة والكسائي، انظر: البحر المحيط 312/3.
- 107- قوله تعالى: ﴿حتى يُصدرَ الرعاء﴾، سورة القصص، الآية (23)، وقوله تعالى: ﴿يومئذ يصدر الناس أشتاتاً﴾، سورة الزلزلة، الآية (6)، انظر: في القراءتين: كتاب السبعة في القراءات من ص (105-108)، وشرح المفصل 52/10.
- 108- لم يُنسب لقائل معين، انظر: سر صناعة الإعراب 196/1، والممتع في التصريف 412/1، ولسان العرب 195/10، مادة (صدق).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 109- لم يُعرف قائله، انظر: الممتع في التصريف 412/1، وسر صناعة الإعراب 196/1، والمفصل ص (443).
- 110- يُنسب هذا القول لحاتم الطائي، و رُوي في مجمع الأمثال 2 / 394: (هكذا فصدي)، ويُنسب أيضاً لكعب بن مامة، والفصد: هو شقُّ عرق الناقة لاستخراج دمها، انظر: المفصل ص (443)، وشرح المفصل 52/10.
- 111- انظر: مجمع الأمثال 192/2، ولسان العرب 336/3، مادة (فصد)، وشرح المفصل 53/10
- 112- انظر: شرح شواهد الشافية ص (475).
- 113- قائله: عبد الأسود الطائي، انظر: شرح المفصل 41/10، وشرح شافية ابن الحاجب 222/3، وشرح شواهد الشافية ص (475).
- 114- يُنسب إلى الزبير بن عبد المطلب، انظر: شرح المفصل 41/10 (الهامش).
- 115- انظر: شرح شواهد الشافية ص (434).
- 116- يُنسب لحاتم الطائي، وقيل هو لحطائط بن يعفر، انظر: شرح شواهد الشافية ص (434).
- 117- انظر: لسان العرب 333/15، مادة (نطا)، والمزهر في علوم اللغة 222/1.
- 118- سورة الكوثر، الآية (1)، وهي قراءة الحسن وطلحة بن مصرف وابن محيصن، انظر: الجامع لأحكام القرآن 216/20، والبحر المحيط 519/8، ولسان العرب 333/15.
- 119- انظر: البحر المحيط 519/8، ولسان العرب 333/15.
- 120- أنشده ثعلب، انظر: لسان العرب 333/15.
- 121- يُنسب للأعشى، انظر: البحر المحيط 519/8.
- 122- انظر: المزهر في علوم اللغة 222/1.
- 123- انظر: المصدر السابق 221/1.
- 124- سورة مريم، الآية (24)، انظر: شرح المفصل 49/9.
- 125- سورة آل عمران، الآية (42)، انظر: فصول في فقه العربية ص (144).
- 126- انظر: المزهر في علوم اللغة 222/1.
- 127- يُنسب لمجنون ليلي، انظر: سر صناعة الإعراب 206/1، وشرح المفصل 49/9.
- 128- انظر: مغني اللبيب ص (70)، وهمع الهوامع 273/1.
- 129- انظر: مغني اللبيب ص (71).
- 130- انظر: شرح الكافية الشافية 164/1، ومغني اللبيب ص (71)، وهمع الهوامع 273/1.
- 131- يُنسب إلى بجير بن غنمة الطائي، انظر: شرح الكافية الشافية 165/1، وشرح شواهد الشافية ص (451)، وهمع الهوامع 275/1.
- 132- لم يُنسب لقائل معين، انظر: همع الهوامع 77/1، وحاشية الصبان 106/1.
- 133- يُنسب هذا القول لذي الكلاع الحميري، انظر: فصول في فقه العربية ص (128).
- 134- انظر: المزهر في علوم اللغة 223/1.
- 135- انظر: شرح المفصل 49/9، ولسان العرب 371/12، مادة (طمم).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 136- انظر: لسان العرب 6/13، مادة (أنس).
- 137- يُنسب لعامر بن جرير الطائي، انظر: لسان العرب 6/13.
- 138- انظر: كتاب سيبويه 4/181، وشرح المفصل 9/77، وشرح شافية ابن الحاجب 2/28.
- 139- انظر: لسان العرب 15/159، مادة (فعا).
- 140- انظر: معاني القرآن للفراء 2/39، ولسان العرب 15/193، مادة (قفا)، وشرح التصريح 2/61.
- 141- سورة البقرة، الآية (38)، وهي قراءة عاصم الجحدري، وعبد الله بن أبي إسحاق، وعيسى بن عمر، انظر: البحر المحيط 1/169.
- 142- سورة يوسف، الآية (19)، وهي قراءة أبي الطفيل، والحسن، وابن أبي إسحاق، والجحدري، انظر: البحر المحيط 5/290.
- 143- انظر: لسان العرب 15/193، مادة (قفا).
- 144- انظر: معاني القرآن للفراء 2/39.
- 145- انظر: شرح ابن الناظم ص (415)، وشرح ابن عقيل 3/90، وأوضح المسالك 3/199.
- 146- انظر: لسان العرب 15/327، مادة (نصا).
- 147- يُنسب لحريث بن عتاب الطائي، انظر: لسان العرب 15/327.
- 148- انظر: لسان العرب 2/320، مادة (عجج)، والمزهر في علوم اللغة 1/222.
- 149- انظر: لسان العرب 2/331، مادة (عنج).
- 150- لم يُنسب لقائل معين، انظر: كتاب سيبويه 4/182، وسر صناعة الإعراب 1/175، وشرح المفصل 10/50، ولسان العرب 2/320، و49/13، و50 مادة (برن).
- 151- يُنسب لبعض أهل اليمن، انظر: سر صناعة الإعراب 1/177، والممتع في التصريف 1/355، وشرح شافية ابن الحاجب 2/287، وشرح شواهد الشافية ص (215).
- 152- لم يُنسب لقائل معين، انظر: فصول في فقه العربية ص (134).
- 153- يُنسب لهميان بن قحافة، انظر: سر صناعة الإعراب 1/176، والممتع في التصريف 1/354، وشرح شواهد الشافية ص (216).
- 154- يُنسب للعجاج، انظر: سر صناعة الإعراب 1/177، والممتع في التصريف 1/355، وشرح شواهد الشافية ص (217).
- 155- لم يُنسب لقائل معين، انظر: سر صناعة الإعراب 1/176، والممتع في التصريف 1/354، وشرح شافية ابن الحاجب 3/229.
- 156- انظر: سر صناعة الإعراب 1/176، والممتع في التصريف 1/353.
- 157- انظر: لسان العرب 2/320، مادة (عجج).
- 158- انظر: لسان العرب 2/139، مادة (حوث)، ومغني اللبيب ص (176).
- 159- انظر: معجم المصطلحات النحوية والصرفية ص (33) بتصرف.
- 160- انظر: كتاب سيبويه 4/146.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 161- انظر: البحر المحيط 152/1.
- 162- سورة الفاتحة، الآية (2)، وهي قراءة إبراهيم بن أبي عبلة، انظر: البحر المحيط 18/1، والأشباه والنظائر 29/1.
- 163- سورة البقرة، الآية (34)، وهي قراءة أبي جعفر يزيد بن القعقاع، وسليمان بن مهران، انظر: البحر المحيط 152/1.
- 164- سورة يونس، الآية (101)، وقرأ بهما الحرميان، والعربيان، والكسائي، انظر: البحر المحيط 194/5.
- 165- انظر: لسان العرب 422/13، مادة (منن).
- 166- سورة الفاتحة، الآية (2)، وهي قراءة الحسن، وزيد بن علي، انظر: البحر المحيط 18/1.
- 167- سورة النساء، الآية (11)، وهي قراءة حمزة والكسائي، انظر: السبعة في القراءات ص (227، 228)، والبحر المحيط 184/3.
- 168- سورة التوبة، الآية (1)، وهي قراءة (أهل نجران)، انظر: البحر المحيط 6/5.
- 169- لم يُنسب لقائل معين، انظر: كتاب سيبويه 146/4، وشرح شواهد الشافية ص (178)
- 170- انظر: أوضح المسالك 140/1، وشرح المرادي 208/1، وشرح التصريح 132/1.
- 171- يُنسب للأخطل التغلبي، انظر: كتاب سيبويه 186/1، وشرح الكافية الشافية 262/1، وهمع الهوامع 167/1.
- 172- يُنسب أيضاً للأخطل التغلبي، انظر: شرح الكافية الشافية 262/1، وشرح المرادي 208/1، وأوضح المسالك 141/1، وهمع الهوامع 167/1.
- 173- انظر: شرح التصريح 29/2.
- 174- يُنسب للمغيرة بن حبناء، انظر: اللهجات في كتاب سيبويه ص (555، 556).
- 175- لم يُنسب لقائل معين، انظر: أوضح المسالك 93/3، وشرح التصريح 29/2.
- 176- يُنسب إلى أبي صخر الهذلي، انظر: أوضح المسالك 94/3 (الهامش).
- 177- يُنسب إلى عمر بن أبي ربيعة، انظر: أوضح المسالك 94/3 (الهامش).
- 178- يُنسب إلى ذي الإصبع العدواني، انظر: أوضح المسالك 94/3 (الهامش).
- 179- انظر: ديوان أبي الطيب المتنبي 194/3، وأوضح المسالك 94/3 (الهامش).
- 180- انظر: تاريخ آداب العرب 146/1.
- 181- يُنسب للفرزدق، انظر: المقتضب 251/1، وشرح المفصل 155/10.
- 182- يُنسب لقطري بن الفجاءة، انظر: شرح المفصل 154/10، وشرح شواهد الشافية ص (498).
- 183- انظر: كتاب سيبويه 321/3، ولسان العرب 286/8، وتاريخ آداب العرب 143/1.
- 184- يُنسب إلى لقيم بن أوس، انظر: كتاب سيبويه 321/3، وسر صناعة الإعراب 83/1، وشرح شواهد الشافية ص (262).
- 185- لم يُنسب لقائل معين، انظر: شرح شواهد الشافية ص (264).

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 186- انظر: كتاب سيبويه 110/4، وسر صناعة الإعراب 230/1، والبحر المحيط 343/7، ولسان العرب 79/11، 80، مادة (تتل).
- 187- سورة الفاتحة، الآية (5)، وهي قراءة زيد بن علي، ويحيى بن وثاب، انظر: البحر المحيط 1/23/.
- 188- سورة آل عمران، الآية (106)، انظر: الكشاف 391/1.
- 189- سورة النساء، الآية (104)، وهي قراءة ابن وثاب ومنصور بن المعتمر، انظر: البحر المحيط 343/3.
- 190- سورة الأعراف، الآية (93)، وهي قراءة ابن وثاب، وابن مصرف، والأعمش، انظر: الكشاف 127/2، والبحر المحيط 347/4.
- 191- سورة هود، الآية (113)، وهي قراءة ابن وثاب، وعلقمة، والأعمش، وابن مصرف، وحمزة، انظر: البحر المحيط 296/5.
- 192- سور يس، الآية (60)، وهي قراءة طلحة، والهديل بن شرحبيل، انظر: البحر المحيط 343/7.
- 193- سورة الانشقاق، الآية (19)، وهي قراءة ابن عباس، وابن مسعود ؓ، انظر: البحر المحيط 448/8.
- 194- انظر: اللهجات في كتاب سيبويه ص (157).
- 195- يُنسب إلى حكيم بن معية، وقيل إلى أبي الأسود الحماني، انظر: كتاب سيبويه 345/2 ، وشرح المفصل 61/3، وهمع الهوامع 187/5.
- 196- انظر: فصول في فقه العربية ص (124).
- 197- انظر: المصدر السابق ص (125).
- 198- يُنسب إلى متمم بن نويرة، انظر: لسان العرب 379/8، مادة (وجع).
- 199- انظر: معاني القرآن للفراء 357/2.
- 200- سورة سبأ، الآية (15)، وهي قراءة الكسائي، انظر: كتاب السبعة في القراءات ص (528).
- 201- انظر: البحر المحيط 269/7.
- 202- انظر: شرح الكافية الشافية 275/1، و1990/4، وهمع الهوامع 200/1، 289، و212/6.
- 203- لم يُنسب لقائل معين، انظر: شرح الكافية الشافية 1990/4، وهمع الهوامع 212/6، وحاشية الصبان 157/4.
- 204- لم يُنسب لقائل معين، انظر: لسان العرب 103/7، مادة (هبص)، و106/7، مادة (وقص)، وهمع الهوامع 335/5، وشرح التصريح 342/2.
- 205- لم يُذكر قائله، انظر: شرح الكافية الشافية 1991/4، والإتصاف في مسائل الخلاف 568/2، وشرح التصريح 339/2.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 206- يُنسب لعامر بن جوين الطائي، انظر: كتاب سيبويه 307/1، والإنصاف في مسائل الخلاف 2/561-567، وهمع الهوامع 200/1.
- 207- انظر: شرح الكافية الشافية 275/1، وهمع الهوامع 200/1.
- 208- انظر: شرح الكافية الشافية 2137/4.
- 209- انظر: لسان العرب 8/265، مادة (قرع)، و164/15، مادة (فني).
- 210- قائله زيد الخيل، انظر: كتاب سيبويه 188/4، وشرح الكافية الشافية 2137/4، وشرح المفصل 76/9.
- 211- يُنسب لرجلٍ من (طيء)، انظر: شرح الكافية الشافية 2138/4، وشرح شواهد الشافية ص (48).
- 212- يُنسب لطفيّل الغنوي، انظر: كتاب سيبويه 188/4، وشرح المفصل 76/9.
- 213- لم يُعرف قائله، انظر: لسان العرب 8/265، مادة (قرع)، و164/15، مادة (فني).
- 214- انظر: لسان العرب 15/479، مادة (ها)، وهمع الهوامع 216/6، وشرح شواهد الشافية ص (199).
- 215- سورة الدخان، الآية (43)، انظر: همع الهوامع 216/6.
- 216- سورة الزخرف، الآية (32)، انظر: المصدر السابق 216/6.
- 217- يُنسب إلى أبي النجم العجلي، انظر: الخصائص 304/1، وشرح المفصل 81/9، ولسان العرب 15/477، مادة (ما)، وأوضح المسالك 348/4، وهمع الهوامع 216/6، وشرح شواهد الشافية ص (218).
- 218- قائله: سور الذنب، انظر: الخصائص 304/1، وشرح المفصل 81/9، ولسان العرب 9/39، مادة (جحف)، وشرح شواهد الشافية ص (198).
- 219- انظر: شرح المفصل 81/9، وهمع الهوامع 215/6.
- 220- انظر: لسان العرب 15/477، وهمع الهوامع 203/1.
- 221- سورة العاديات، الآية (6)، انظر: همع الهوامع 203/1.
- 222- قائله: يعلى بن الأحول، انظر: الخصائص 128/1، ولسان العرب 15/477.
- 223- انظر: الخصائص 128/1، ولسان العرب 15/477، وهمع الهوامع 203/1.
- 224- انظر: لسان العرب 1/706، مادة (كذب).
- 225- انظر: البحر المحيط 414/8.
- 226- سورة النبأ، الآية (28)، وقرأ بها الجمهور، انظر: البحر المحيط 414/8.
- 227- سورة النبأ، الآية (35)، وقرأ بها السبعة ما عدا الكسائي قرأها (كذاباً) بتخفيف الذال، انظر: السبعة في القراءات ص (669).
- 228- يُنسب لبعض بني كليب، انظر: البحر المحيط 414/8، ولسان العرب 1/706.
- 229- انظر: معاني القرآن للفراء 229/3.
- 230- انظر: الكشاف 4/675، والبحر المحيط 414/8.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

231- انظر: همع الهوامع 210/1، 211، وقد ورد البيتان بدون نسبة إلى قائل

معين.

المصادر والمراجع

- 1- الإتيان في علوم القرآن، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار التراث، القاهرة، بدون تاريخ.
- 2- الأشباه والنظائر، لجلال الدين السيوطي، مراجعة وتقديم: الدكتور/ فايز ترحيني، الطبعة الأولى 1404هـ-1984م، دار الكتاب العربي، البيضاء.
- 3- إعراب الحديث النبوي، لأبي البقاء العكبري، تحقيق: عبد الإله نبهان، الطبعة الأولى 1409هـ-1989م، دار الفكر، بيروت، دمشق.
- 4- إعراب القرآن لأبي جعفر النحاس، تحقيق: الدكتور/ زهير غازي زاهد، الطبعة الثانية 1405هـ-1985م، عالم الكتب.
- 5- الإنصاف في مسائل الخلاف، لأبي البركات الأنباري، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة التجارية، مصر، بدون تاريخ.
- 6- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، لابن هشام الأنصاري، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الفكر، بيروت، بدون تاريخ.
- 7- البحر المحيط، لأبي حيان الأندلسي، الطبعة الثانية 1403هـ-1983م، دار الفكر.
- 8- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، للحافظ ابن حجر العسقلاني، شرح وتعليق: صفي الدين المباركفوري، وضبط: سالم راشد أبو زرعة، الطبعة الأولى 1419هـ-1999م، دار الخير، دمشق.
- 9- البيان في غريب إعراب القرآن، لأبي البركات بن الأنباري، تحقيق: الدكتور/ طه عبد الحميد طه، ومراجعة: مصطفى السقا، 1400هـ-1980م، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- 10- تاريخ آداب العرب، لمصطفى صادق الرافعي، الطبعة الرابعة 1394هـ-1974م، دار الكتاب العربي، بيروت.
- 11- التبيان في إعراب القرآن، لأبي البقاء العكبري، تحقيق: علي محمد البجاوي، الطبعة الثانية 1407هـ-1987م، دار الجيل، بيروت.
- 12- توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك، للمراي، تحقيق: الدكتور/ عبد الرحمن علي سليمان، الطبعة الثانية، بدون تاريخ، مكتبة الكليات الأزهرية.
- 13- الجامع لأحكام القرآن، للقرطبي، الطبعة الثانية، 1373هـ-1954م، مطبعة دار الكتب المصرية.
- 14- جامع الدروس العربية، للشيخ/ مصطفى الغلاييني، راجعه: الدكتور/ عبد المنعم خفاجة، الطبعة الحادية والعشرون 1408هـ-1987م، منشورات المكتبة العصرية، بيروت.
- 15- حاشية الصبان على شرح الأشموني، تصحيح: مصطفى حسين أحمد، دار الفكر، بدون تاريخ.
- 16- الخصائص، لأبي الفتح ابن جني، الطبعة الثانية، دار الهدى، بيروت، بدون تاريخ.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 17- ديوان أبي الطيب المتنبي بشرح أبي البقاء العكبري، تحقيق: مصطفى السقا، إبراهيم الأبياري، عبد الحفيظ شلبي، دار الفكر، بدون تاريخ.
- 18- سر صناعة الإعراب، لأبي الفتح ابن جني، تحقيق: الدكتور/ حسن هنداوي، الطبعة الأولى 1405هـ - 1985م، دار القلم، دمشق.
- 19- شذور الذهب، لابن هشام الأنصاري، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، بدون تاريخ.
- 20- شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، تحقيق، محمد محيي الدين عبد الحميد، الطبعة العشرون، 1400هـ - 1980م، مكتبة دار التراث القاهرة.
- 21- شرح ألفية ابن مالك، لابن الناظم، تحقيق: الدكتور/ عبد الحميد السيد محمد عبد الحميد، دار الجبل، بيروت، بدون تاريخ.
- 22- شرح التصريح على التوضيح، للشيخ/ خالد الأزهرى، تصحيح/ لجنة من العلماء، دار الفكر، بدون تاريخ.
- 23- شرح شافية ابن الحاجب، لرضي الدين الإستراباذي، تحقيق: محمد نور الحسن، محمد الزفزراف، محمد محيي الدين عبد الحميد، 1395هـ - 1975م، دار الكتب العلمية، بيروت.
- 24- شرح شواهد الشافية، للبغدادي، تحقيق: العلماء السابقين في الفقرة (21)، الطبعة السابقة نفسها.
- 25- شرح الكافية الشافية، لابن مالك، تحقيق: الدكتور/ عبد المنعم هريدي، الطبعة الأولى 1402هـ - 1982م، دار المأمون للتراث.
- 26- شرح المفصل، لابن يعيش، عالم الكتب، بيروت، بدون تاريخ.
- 27- شواهد التوضيح والتصحيح لمشكلات الجامع الصحيح، لابن مالك، تحقيق وتعليق: محمد فؤاد عبد الباقي، الطبعة الثالثة 1403هـ - 1983م، عالم الكتب، بيروت.
- 28- صحيح البخاري، تحقيق: إدارة الطباعة المنيرية، الطبعة الثانية 1402هـ - 1982م، عالم الكتب، بيروت.
- 29- فصول في فقه العربية، تأليف: الدكتور/ رمضان عبد التواب، الطبعة الثالثة 1408هـ - 1987م، مكتبة الخانجي، القاهرة.
- 30- كتاب السبعة في القراءات لابن مجاهد، تحقيق: الدكتور/ شوقي ضيف، الطبعة الثانية، دار المعارف، مصر، بدون تاريخ.
- 31- كتاب سيبويه، تحقيق وشرح: عبد السلام هارون، عالم الكتب بيروت، بدون تاريخ.
- 32- الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل، لأبي القاسم الزمخشري، تصحيح: محمد عبد السلام شاهين، الطبعة الأولى 1415هـ - 1995م، دار الكتب العلمية، بيروت.
- 33- الكشف عن وجوه القراءات السبع، لأبي محمد مكي بن أبي طالب القيسي، تحقيق: الدكتور/ محيي الدين رمضان، الطبعة الثالثة 1404هـ - 1984م، مؤسسة الرسالة، بيروت.
- 34- لسان العرب، لجمال الدين ابن منظور، دار صادر، بيروت.

التخريج النحوي على لغات القبائل اليمنية د. عبدالله علي الهنادوة

- 35- اللهجات في كتاب سيوييه، تأليف: صالحه راشد آل غُنيم، الطبعة الأولى 1405هـ- 1985م، دار المدني، السعودية.
- 36- مجمع الأمثال للميداني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الطبعة الثالثة 1392هـ- 1972م، دار الفكر.
- 37- المدارس النحوية، تأليف: الدكتور/ شوقي ضيف، الطبعة الثالثة، دار المعارف، مصر، بدون تاريخ.
- 38- المزهري في علوم اللغة لجلال الدين السيوطي، تحقيق: محمد أحمد جاد المولى، علي محمد البجاوي، محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر، بدون تاريخ.
- 39- مُشکل إعراب القرآن، لمكي بن أبي طالب القيسي، تحقيق: الدكتور/ حاتم صالح الضامن، الطبعة الثانية 1405هـ- 1984م، مؤسسة الرسالة، بيروت.
- 40- معاني القرآن، لأبي زكريا الفراء، تحقيق: محمد علي النجار، وأحمد يوسف نجاتي، الطبعة الثالثة 1403هـ- 1983م، عالم الكتب، بيروت.
- 41- مُعجم المصطلحات النحوية والصرفية، تأليف: الدكتور/ محمد سمير نجيب اللبدي، الطبعة الأولى 1405هـ- 1985م، مؤسسة الرسالة، بيروت.
- 42- مُعني اللبيب، لابن هشام الأنصاري، تحقيق: الدكتور/ مازن المبارك، محمد علي حمد الله، مراجعة: سعيد الأفغاني، الطبعة الخامسة 1979م، دار الفكر، بيروت.
- 43- المفصل في علم العربية، لأبي القاسم الزمخشري، تقديم وتعليق: الدكتور/ محمد عز الدين السعدي، الطبعة الأولى 1410هـ- 1990م، دار إحياء العلوم، بيروت.
- 44- المقتضب، لأبي العباس المبرد، تحقيق: محمد عبد الخالق عضية، عالم الكتب، بيروت، بدون تاريخ.
- 45- الممتع في التصريف، لابن عصفور الإشبيلي، تحقيق: الدكتور/ فخر الدين قباوة، الطبعة الرابعة 1399هـ- 1979م، دار الآفاق الجديدة، بيروت.
- 46- همع الهوامع، لجلال الدين السيوطي، تحقيق: الأستاذ/ عبد السلام هارون، والدكتور/ عبد العال سالم مكرم، 1394هـ- 1975م، دار البحوث العلمية، الكويت.